



# ZPRÁVODAJ BENÁTECKÁ

číslo: 1

ročník: 28

cena: 7 Kč

8. ledna 2004

## ZPRÁVY Z RADNICE

### Přemístění kontaktního pracoviště dávek státní sociální podpory

Pro kontaktní pracoviště Magistrátu Mladá Boleslav, odboru dávek státní sociální podpory, sídlící dosud v přízemí benátecké zámecské budovy připravuje město nové prostory. Kontaktní pracoviště bude přemístěno do Vaněčkovy ulice, čp. 78 (bývalé sídlo České spořitelny). Pro úpravu prostor byla vybrána firma Luboš Roudnický, stavitel, Předměřice nad Jizerou, práce byly zahájeny v pondělí 5. ledna. Výdaje jsou plánovány do výše 682 tisíc korun.

Stávající prostory v přízemí benáteckého zámku budou využity pro rozšíření muzea hraček.

### Dražice

V městském objektu čp. 71 v Dražicích byla koncem roku dokončena instalace nového plynového vytápění - samostatné vytápění společenského sálu a samostatné vytápění restaurace. Důvodem této změny je zajištění účinnějšího vytápění dotčených prostor.

Instalaci prováděla firma Miloslava Mareše, výdaje dosáhly asi 105 tisíc korun.

*Pokračování na str. 9*

Město Benátky nad Jizerou srdečně zve všechny občany na

## 11. PLES MĚSTA

který se koná 6. února 2004 od 20.00 hodin  
ve společenském sále Zálužná.

Vstupné 100,- Kč.

Předprodej vstupenek bude od 15. ledna 2004 v podatelně Městského úřadu Benátky nad Jizerou (osobně nebo na tel. čísle 326 316 101-3).



*Foto Jaromír Polák*

## Benátky budou olympijským městem

Jistě zajímavý titulek s nádechem nadsazenosti, ale pravdivý. Ve dnech 15. až 20. února se uskuteční I. zimní olympiáda (ZOM) s Orbitem pro děti.

Jedná se o soutěžení v zimních sportech mezi kraji České republiky pro děti 6. až 9. tříd. Olympiády se zúčastní 11 ze 14 krajů, celkem 797 startujících, pořadatelem je Středočeský kraj.

Soutěže se uskuteční v těchto městech: Mladá Boleslav (lední hokej, krasobruslení), Albrechtice v Jizerských horách (Alpské lyžování, biatlon, klasické lyžování, snowboard), Desná (skoky, severská kombinace), Smržovka (saně)

a Benátky nad Jizerou (rychlobruslení na krátké dráze). Slavnostní zahájení a slavnostní zakončení se budou konat ve dnech 15. a 20. února v Mladé Boleslavi.

V Benátkách nad Jizerou proběhne 16. února 2004 na zámku slavnostní rozlosování rychlobruslařských soutěží.

Následující dva dny budou soutěžní (od 9 do 15, respektive od 9 do 14 hodin) včetně vyhlášení vítězů. Ve středu 18. února se v sále Zálužny uskuteční od 15 do 18 hodin i doprovodný kulturní program.

Doprovodným programem 1. ZOM je i štafetový běh s olympijským ohněm. Běh odstartuje

3. února hejtman Středočeského kraje Ing. Petr Bendl v Kladně. Trasa povede zúčastněnými kraji a po asi 1200 kilometrech bude 15. února běh ukončen v Mladé Boleslavi při slavnostním zahájení.

V doprovodném programu olympiády je rovněž řada kulturních i společenských akcí, kde se budou děti moci pobavit i setkat se slavnými osobnostmi českého sportu.

Vzhledem k tomu, že se bude 1. ZOM konat na Mladoboleslavsku v období zimních prázdnin, doufáme, že bude předmětem zájmu celé sportovní veřejnosti.

Srdečně vás všechny za řídící a organizační výbor zve

**Jaroslav Král, starosta města  
a radní Středočeského kraje**

*Hodně štěstí, zdraví,  
úspěchů a také hezkého  
čtení po celý nový  
rok 2004*

*Vám přeje*

*redakční rada  
Zpravodaje Benátecká*

### V tomto čísle najdete:

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Noc na Karlštejně     | str. 2     |
| Ohlédnutí za svátky   | str. 2 - 7 |
| Zákaz některých paliv | str. 11    |
| Pověst z Dražic       | str. 13    |
| Novinky z hokeje      | str. 21-23 |

# Noc na Karlštejně

Několik světlušek a skautek spolu se svými vedoucími strávilo noc na Karlštejně. Své zážitky si jistě nenechají jen pro sebe a ve Zpravodaji či na své nástěnce Na Burse o tom napíší.

Jak ale mohla děvčata z Benátek spát na státním hradě? To se musíme vrátit do historie, do doby, kdy holky ještě nebyly na světě a já vůbec netušil, že budu v Benátkách žít. Psal se rok 1985, měl jsem za sebou 2. ročník vysoké školy a pořádali jsme prázdninový tábor s Brontosaurom na zámku v Březnici. Od té doby se datuje má známost s Ing. Jaromírem Kubů, tehdejšími kastelánem březnickým.

Kastelán již v roce 1987 přesídlil na Karlštejn a naše parta Brontosaurů s ním. Až do roku 1992 se konaly na hradě Karlštejně naše tábory, při nichž jsme pomáhali na parkáně a na jiných plochách zeleně hradu a okolí, hráli různé hry, dělali „ptákoviny“, zkrátka jsme se dobře bavili a určitě jsme byli nejen pro návštěvníky hradu zajímavou atrakcí.

Naše pojetí prázdnin (práce a hry) se u hradních obyvatel vžilo natolik, že když jsem na jaře 91 oznámil Mirkovi Kubů, že chci mít v rámci prázdninového tábora svatbu, zprvu myslel, že jde o novou hru. Spaní na hradě se pro nás stalo všedním zážitkem, za svého působení jsme vystřídali hned několik míst: Mariánskou (malou) věž, Císařský palác a Purkrabství.

Po 11 letech jsem se na Karlštejn opět vrátil. Byla sobota 22. listopadu a bylo hezké teplé počasí. Tentokrát jsem tu byl jako zprostředkovatel mezi benáteckými skauty a správou hradu. Kastelán se zachoval skvěle, za trochu práce (2 hodi-

ny hrabání listů) nabídl prohlídku hradu - 1. návštěvnický okruh a jako překvapení karlsštejnský skvost: kapli svatého Kříže, která byla dlouhou dobu rekonstruována a veřejnosti nepřístupná. Nyní se do Kaple sice smí, ale pouze 12 návštěvníků za hodinu a za luxusní vstupné.

Ke spánku se skautky uložily v inspekčním pokoji a já se zbytkem rodiny v denním pokoji průvodců. Tyto místnosti jsou v purkrabství, v přízemí pod kanceláří správy hradu.

Neděle pak byla věnována výpravám (světlušky i skautky šly zvlášť) do blízké přírody chráněné krajinné oblasti Českého kra-



*Světlušky u Malé Ameriky*

su, odpoledne jsme se rozloučili s kastelánem, jeho ženou Naděou, dcerou Michalou a pak jsme se vlakem, metrem a autobusem vrátili do Benátek.

Ještě jedna zajímavost na závěr. Kdo má rád Marka Ebena a jeho Kláry v pořadu „O poklad Anežky České“, sledujte i titulky. Tam se jako odborný poradce objeví jméno Dr. Nadi Kubů, což je karlsštejnská hradní paní. A kdo zavítáte někdy o víkend na hrad Karlštejn a koupíte si suvenýr či turistickou známku u mladé blondáté slečny, vezte, že to je dcera kastelánova.

**Ing. Jan Tichý**  
**Fotografie Dana Tichá**



*Před purkrabstvím, kastelán Ing. Jaromír Kubů vpravo*



*Dva vánoční koncerty v benáteckých kostelích měl 10. a 11. prosince pěvecký sbor Základní školy školy Husovo náměstí a Základní školy Pražská. Snímky jsou z 11. prosince, kdy žáci zpívali v kostele Máří Magdalény v Benátkách I. Foto poskytl ZŠ Husovo náměstí.*



## Poděkování za ohňostroj

Město Benátky nad Jizerou pořádalo ve čtvrtek 1. ledna na zámecském nádvoří tradiční novoroční ohňostroj. Tato akce je každým rokem plně hrazena sponzory. Ani letos tomu nebylo jinak. Proto bychom rádi poděkovali těmto firmám:

- Bilsing Automation Czech, s.r.o., Mladá Boleslav (odštěpný závod Benátky)
- Rekomont, a.s., Praha
- VCES Vodohospodářské stavby, a.s., Hradec Králové

**-měú-**

### Ohlasy na novoroční ohňostroj

• Skutečně překrásná podívaná. Ohňostroj byl velkolepý. Děkuje!

• Děkuji za super ohňostroj. Je moc dobře, že se najde někdo, kdo tak pěknou podívanou zorganizuje a sežene na ni peníze. Možná by bylo dobře, pokud to jde realizovat, zhasnout na těch zhruba 10 minut veřejné osvětlení. Jinak opravdu paráda.

• Nemělo to chybu. Děkuji!

• Chtěl bych tímto poděkovat lidem, kteří se zasloužili o včerejší nádherný ohňostroj, byl opravdu krásný!

**-web-**



# VERNISÁŽ VÁNOČNÍ VÝSTAVY V KDM



Od 11. do 19. prosince bylo možné navštívit Vánoční výstavu prací dětí a jejich vedoucích v benátském Klubu dětí a mládeže.



Flétna - začátečníci



Andělské hostesky

Fotografie poskytl KDM



Na Boží hod vánoční 25. prosince byl po mši ve farním kostele sv. Maří Magdaleny poprvé v Benátkách předveden živý betlém. Možná, že se tato iniciativa mládeže stane další vánoční tradicí v našem městě. Foto Jaromír Polák

## Čertovské veselí s Klubem dětí a mládeže

S prvními prosincovými dny přicházejí čerti s Mikulášem a anděly. A tak prosinec se svými svátky a radovánkami přináší i otázku: „Jak vše nejlépe připravit pro děti?“

Na Mikuláše se děti těší již dlouho dopředu, ale z čerta mají někteří přece jenom strach. Chtěli jsme proto hlavně, aby u nás vládla pohoda a dobrá nálada.

Odpoledne pod názvem „Čertovské veselí“ jsme stanovili na 5. pro-

sinec od 16.00 hodin. Připravili jsme sedm stanovišť v přírodě. Na každém z nich byli čerti, Mikuláš nebo anděl. Zadávali dětem úkoly a ony je statečně plnily. Za splnění úkolu dostaly sladkou odměnu. Po čertovnách se v Klubu dětí a mládeže konalo ještě disco i s umělým sněhem.

Přišlo hodně dětí, akce tedy splnila svůj cíl - pobavit je a připravit jim hezké odpoledne a podvečer.

**Daniela Klímová**



Foto poskytl KDM

## KLUB DĚTÍ A MLÁDEŽE VÁS ZVE:

|           |                             |       |                               |
|-----------|-----------------------------|-------|-------------------------------|
| 12. ledna | Keramika pro veřejnost      | 16.00 | Klub dětí a mládeže           |
| 16. ledna | Skřítkové                   | 17.00 | zámecký park v Benátkách I    |
| 17. ledna | Lyžařský zájezd             | 7.00  | odjezd z Bursy v Benátkách II |
| 23. ledna | Diskotéka                   | 17.00 | Klub dětí a mládeže           |
| 25. ledna | Karneval na leď             | 14.00 | zimní stadion v Obodři        |
| 29. ledna | Keramika pro veřejnost      | 16.00 | Klub dětí a mládeže           |
| 30. ledna | Filmový klub                | 15.00 | Klub dětí a mládeže           |
| 8. února  | Maškarní bál - pro nejmenší | 14.00 | Klub dětí a mládeže           |

Bližší informace hledejte na vývěsce u Klubu dětí a mládeže v Benátkách nad Jizerou II nebo volejte na telefonní číslo:

**326 362 616.**

# Mikulášské setkání benáteckých důchodců v Záložně

Ve čtvrtek 4. prosince pořádalo město Benátky nad Jizerou tradiční setkání důchodců v Záložně. Kapela Švitorka z Prahy pod vedením Ctibora Meszky hrála k tanci i poslechu pro zcela zaplněný sál. K dobré náladě přispělo dokonalé vystoupení žáků tanečního kroužku Základní umělecké školy J. A. Bendy. Organizátoři děkují celoročnímu sponzorovi pravidelných setkání s důchodci - Horákově benátecké sodovkárně.



Na „řádění“ čerta a nadílku Mikuláše se přišla podívat i vnučata.

Dokonalí andělé (žáci Základní školy Husovo náměstí) rozsvítili každému prskavku a všechny přítomné obdarovali dárčky, krásnými keramickými „dílkami“, které vyrobili žáci Základní školy Pražská, za což jim patří dík všech přítomných.

Foto Bohuslava Jelínková



**Čas radosti veselosti - tak se jmenoval vánoční koncert Základní umělecké školy J. A. Bendy konaný v podvečer 17. prosince, který zcela zaplnil sál Záložny vděčnými posluchači.**



Malý komorní orchestr a dětský sbor



Kytarové duo Jaroslav Černík a Jaroslav Foušek



Alžbětinskou serenádu přednesla Daniela Plicková na zobcovou flétnu a Jaroslav Foušek na kytaru.



Koncert byl doplněn prodejní výstavou prací dětí z výtvarného oddělení Olgy Hlávkové.

Fotografie Jaromír Polák

# Vánoce v domově a penzionu pro důchodce

Vánoční svátky patří mezi nejhezčí svátky roku, proto jsme se na ně velice těšili, dobře promysleli a přichystali. Vánoční program byl pestrý, snažili jsme se s ním oslovit co nejvíce našich klientů. Většina akcí byla organizována jak pro obyvatele penzionu pro důchodce, tak pro obyvatele domova důchodců.

Již koncem listopadu nám hezké

Následující den jsme se v odpoledních hodinách vypravili na rozsvícení vánočního stromu s kulturním programem, které pořádala Základní škola v Pražské ulici. Když náš průvod došel ke škole, byli jsme trochu zaskočeni množstvím lidí, rodičů, kteří se přišli také podívat, neboť jsme šli pěšky a cesta nás unavila. Všechno dopadlo dobře, vedení školy k nám

bylo vstřícné, nabídlo nám židle a my jsme mohli v klidu vychutnat předvánoční atmosféru, zpěv koled a pohled na rozsvícený velký vánoční strom.

Ve středu 10. prosince jsme navštívili kostel Panny Marie v Benátkách nad Jizerou II, kde byl koncert pěveckého sboru. Výstoupení se nám velice líbilo. Každý rok nám v tento čas jezdí zazpívat děvčata ze Středního odborného učiliště Horky nad Jizerou. I letos nás potěšila koledami a malým dárkem pro každého obyvatele.

Penzion i domov jsme krásně vyzdobili, na oknech svícný, na chodbách bohatě zdobené vánoční stromky, vchody budov zdobily adventní věnce. Do takto vyzdobeného svátečního prostředí nás přišla pozdravit paní Michalová se synem Járou, který hrál na elektronické klávesy. O zpěv se postarala paní Michalová s Janou Vraníkovou a nakonec i my všichni, neboť jsme slyšeli koledy a písně nám všem známé. Bylo to velice příjemné odpoledne. Děkujeme za návštěvu.

Následující pondělí jsme uspořádali vánoční besídku v penzionu



pro důchodce. S programem nás navštívily děti se svými učitelkami z Mateřské školy Jizerka. Dětské vystoupení je vždy milé a potěší. Dětem zářila očka při pohledu na vánoční stromky, oči babiček se leskly dojetím nad šikovností malých účinkujících. Odpoledne nás přišel pozdravit kazatel Daniel Fajfr, který hovořil o tradici Vánoc, o lásce, o smyslu života. Vážné téma vystřídala hra na harmoniku, tanec, zpěv a veselá nálada.

Ve čtvrtek 18. odpoledne se konala vánoční besídka v jídelně

v domově důchodců. Se svým vánočním programem nás přišly potěšit opět děti, tentokrát z Mateřské školy Poupátko. Zpívaly, tančily, recitovaly, i malé dárečky rozdávaly. Vánoční svátky nám přišel popřát také pěvecký sbor dětí s učitelkou Čančíkovou ze Základní školy v Pražské ulici. Do pozdních odpoledních hodin nám hrál a zpíval pan Růžička z Bakova nad Jizerou. Besídka se vydařila, byli jsme trochu unaveni od tance, ale příjemně naladění na blížící se Štědrý den, který mnozí naši klienti prožili ve svých rodinách. Ti ostatní jej též prožili u sváteční tabule za vánoční hudby v příjemném prostředí, které dýchalo vzájemným pochopením a ohleduplností jednoho člověka ke druhému.

To byly Vánoce v penzionu a domově pro důchodce v Benátkách nad Jizerou II. Děkujeme všem, kteří mezi nás přišli a věnovali nám svůj čas. Děkujeme neznámému dárci několika potravinových balíčků.

Zaměstnanci obou zařízení přejí všem důchodcům a všem občanům Města Benátky nad Jizerou hodně zdraví, spokojenosti a štěstí v roce 2004.

**Jaroslava Hlaváčková**

*Fotografie poskytl Městské centrum komplexní péče*



svátky přišla popřát kapela Josefa Sojovského. Příjemné odpoledne jsme prožili při poslechu řízné hudby, která nenechala parket prázdný. Na rozjařených tvářích byla vidět spokojenost, alespoň na chvíli se zapomnělo na stáří, nemoci a starosti.

Mikuláš, čert a anděl k nám zavítali již 3. prosince. Čert byl plný energie, musel se však krotit, protože naše babičky i dědové byli hodní. Nakonec s Mikulášem rozdával jen dobré slovo, sladkosti a ovoce.

bili, na oknech svícný, na chodbách bohatě zdobené vánoční stromky, vchody budov zdobily adventní věnce. Do takto vyzdobeného svátečního prostředí nás přišla pozdravit paní Michalová se synem Járou, který hrál na elektronické klávesy. O zpěv se postarala paní Michalová s Janou Vraníkovou a nakonec i my všichni, neboť jsme slyšeli koledy a písně nám všem známé. Bylo to velice příjemné odpoledne. Děkujeme za návštěvu.

Následující pondělí jsme uspořádali vánoční besídku v penzionu



## Mikulášské klání na ZŠ Pražská

Krásnou podívanou pro žáky, rodiče a několik stovek účastníků připravili závěrem loňského roku učitelé a vedení Základní školy Pražská na zahradě a v budově školy. Nádherně nasvícená borovice, skvostní andělé a čerti, do tmy zářící svítilny (výrobky žáků školy) podél cestíček, stánky s vlastnoručními výrobky, věnečky, svícny, výrobky z rostlinných materiálů i keramiky a spoustu dalších, posléze i prohlídka učeben - to bylo doopravdy překvapení pro všechny přítomné. Profesionálně provedená akce, před kterou klobouk dolů!

*Text a foto Bohuslava Jelínková*



## Tancování v benáteckém Domově důchodců



*Kapela vedená Josefem Sojovským věnovala v závěru loňského roku obyvatelům a personálu domova důchodců jako vánoční dárek téměř dvouhodinový pořad, naplněný muzikou a sem tam i anekdotou. Akci zorganizovala spolu s vedením domova.*



*Obyvatelé domova si rádi některé písničky zazpívali.*



*Téměř všichni přítomní se vystřídali při tanci a jen neradi odcházeli na své pokoje.*  
Foto Bohuslava Jelínková

# Lekce z Vánoc

Máme za sebou další Vánoce. A snad většina z nás klidné, spokojené, krásné, šťastné, veselé a radostné. Zvlášť rodiny s malými dětmi jsou obohaceny o pohled do šťastím zářících očí a tváří svých ratolestí divajících se na zářící stromek a rozbalované dárky.

Já osobně si s přibývajícím věkem přeji Vánoce klidné a spokojené. Nejen sobě, ale i jiným. Jak jsem naznačila, nejsem dítě a vím, že ne všem z nás je toto dopráno, a tak v tomto čase se zamýšlím nad tím, jaké Vánoce mají lidé staří, nemocní, opuštění nebo děti bez rodičů. Jak jim asi je, jestli mají někoho blízkého, kdo se u nich zastaví s balíčkem cukroví nebo alespoň podá ruku a popřeje nebo je snad i vezme na Vánoce do své rodiny. Určitě se takové případy stávají.

Obdivuji tyto lidi, mám úctu před jejich způsobem myšlení a velikostí citu. Sama jsem k žádnému takovému velkému skutku odvahu nenašla. Vy ano?

Svou úvahu ukončím tím, čím jsem chtěla začít. O tom, jak jsem dostala „lekci z Vánoc“. Před svátky jsem navštívila Jana Kristoforiho, významného malíře českého původu, který závěrem loňského roku vystavoval své obrazy v našem městě. A jak již bylo ve Zpravodaji napsáno, můžeme se pyšnit tím, že jsme po Paříži, Oslu, New Yorku, Madridu, Praze a dalších městech nejmenší město na světě, kde J. K. vystavoval. Předala jsem mu výtisky Zpravodaje Benátecka, kde bylo psáno o jeho výstavě. Zároveň jsem panu Kristoforimu popřála krásné, šťastné a veselé svátky a žádala, aby mi prozradil, jaký asi dostane dárek pod stromeček a naopak, co „nadělí“ rodině on. Dostalo se mi

odpovědi, po které mi úsměv na tváři ztuhl a zastyděla jsem se. A bude to trvat ještě dost dlouho. Pan Kristofori odpověděl: „Dárky? Na co, prosím vás? Většinou dostanete hlouposti, které doma překážejí, a po čase je stejně vyhodíte, protože kam pořád se všemi těmi věcmi. My, jako rodina, jsme už před několika lety pojali vánoční dárky tak, že spojíme finanční prostředky a věnujeme peníze, případně zakoupíme zařízení pro ty, kteří je potřebují víc, než my. Letos to budou peníze pro výcvik slepeckého psa, vloni zařízení umožňující pohyb hluchoslepým dětem, předloni...“

Zůstala jsem jako solný sloup a stále nad tímto setkáním přemýšlím. Neohromila mě výše finančního daru, na to skutečně asi nemáme každý, ale co mě skutečně ohromilo, je způsob myšlení, oproštění od vlastní sobeckosti a ztotožnění se s touto myšlenkou. Přemýšlím, jestli je to tak, že se už takoví narodíme, nebo snad, poučení příklady jiných, se postupně naučíme přemýšlet o vánočních dárkách a přáních i jinak.

I tak, jako například někteří žáci základní školy na Husově náměstí. V tomto čísle si jejich přáníčka můžete přečíst. Myšlenky těchto dětí mě velice potěšily a svým způsobem i ohromily. Začtete se pozorně! Přejí do nového roku například dostatek soucitu mezi námi, všem duševní zdraví, všem dětem hodnou maminku, najít léky na nevyléčitelné nemoci, možnost napravit své chyby, dlouhý život, méně nehod a tedy i mrtvých a raněných lidí, svět bez válek.

Chci věřit tomu, že z těchto dětí vyrostou správní lidé.

**Bohuslava Jelínková**



Český rybářský svaz v Benátkách zajistil 21. prosince v Pražské ulici prodej vánočních kaprů. Foto Jaromír Polák

## ZE ŠKOLNÍCH LAVIC

Vánoční skom  
Dne 4. 12. se ve škole konalo rozsvícení vánočního stromečku. Byly tam stánky a výrobky od všech tříd. Běhali tam čerti, skákal a tancovali. Za chvilu se měl stromeček rozsvítit. Ebor tam aspoň pár koleček při kterých všichni čerti stáli jako sošili. Pak se objevila budova a lidi se rozsvítit do škol. Tím se program líbil. V naší třídě prodávali společenky takové výrobky které jsme vyrobili. Jela jsem domů a večer se mi o tom adal krásný sen. Jak čerti vybudovali počítačovou pracovnu a opravili školy.



Bára Boboušková 4.A 11. 25

Předvánoční čas  
Dlouho očekávaný den nastal 4. 12. 2003 se v naší škole konalo rozsvícení vánočního stromečku. Byl s tím spojen i trh výrobků tříd 1. a 2. stupně. Když jsme se o půl pátě procházeli davem lidí do areálu školy d. bozovic, kde se měla rozsvítit, novina hrdi hrdy. Chvilu jsme poslouchali a pak začali jít do třídy - vlni a 2. B. T. tam tak aspoň několik koleček. Meštem se uprve scházelo. Program pokračoval tím, že všichni váci rozsvítit stromeček a nakonec rozsvítit stromeček. Během se všichni přesunuli do hlavní budovy, kde si mohli prohlédnout všechny třídy a nakoupit dárky a vánoční ozdoby, které vyrobily děti ze všech tříd. Moje maminka chtěla vidět hlavní počítačovou pracovnu. Pošli jsme ale všechny třídy a odšli si tak několik výrobků. Byla to první taková slavnost v naší škole. Po této slavnosti jsme dostali první vánoční dárek - nové opravnu třídy se přístroji. Byl to krásný předvánoční večer, na který budeme dlouho vzpomínat.



Michal Pajek 4.A 11. 25

## ZE ŠKOLNÍCH LAVIC

## Královna krásy opět zvolena!

16. prosince nastal Den D. 1. ZŠ Benátky nad Jizerou pořádala již třetí soutěž o titul Miss a podruhé Missák 1. ZŠ. Tato soutěž se stala pro naši školu malou, ale velkolepou tradicí. Žáci se na dopoledne moc těší. Nejenže se nebudou učit, ale také se pobaví. Pro dívky je to akce společenská a vážná, zatímco kluci ji berou spíš s humorem.

A co disciplíny, byly stejné nebo jiné? Některé se opakovaly, objevila se ovšem i jedna novinka. To ale předbíláme. Tak pěkně popořádku. Nejprve se nám uchazeči o titul představili, následovala módní přehlídka - některé modely byly opravdu povedené. Při volné disciplíně nám soutěžící předvedli, co dovedou.

A co bylo tou novinkou? No přece Dance show. Vypadalo to následovně: Moderátoři pouštěli různé druhy hudby od vážné po tu nejmodernější a soutěžící měli za úkol tancovat, jak nejlépe umí. Poslední disciplína - rozhovor s porotou. A kdo vlastně letos do ní usedl? Byli to samozřejmě učitelé 2. stupně společně s loňskou Miss Petrou Macákovou a Missákem Štěpánem Smrčkou. Právě loňská Miss a Missák předávali korunku a žezlo.

Program nám zpříjemnily skupiny Artes a Davidovci.

Konečně nastala ta toužebně očekávaná chvíle - vyhlášení výsledků. Nejprve Miss a Missák sympatie (princezníčka a princ). Nejsympatičtější dívkou naší školy se stala Daniela Plicková a nejsympatičtějším klukem David Zuna, oba ze 6. A. O tom rozhodli svými hlasy žáci školy. Porota rozdělila tituly takto: 2. vicemissákem se stal Pavel Novák z 8. B., 1. vicemiss Eliška Židková ze 7. B a 1. vicemissák David Zuna ze 6. A. Titul Miss pro rok 2003 si odnesly - chvilka napětí - Dáda Plicková a Anča Rendlová, které měly shodný počet bodů. Missákem pro rok 2003 se stal - opět chvíle napětí - Radim Davídek, který v úvodu prozradil, že nám předvede své nejlepší „kousky“, a to se mu opravdu povedlo.

Všem vítězům gratulujeme a těm, kteří nevyhráli, vzkazujeme: nesmutněte... Všichni jste byli úžasní a spolu s moderátory a organizátory Adélkou Novákovou, Terkou Dejmkovou a Michalem Rumlenou jste se postavili o nezapomenutelné dopoledne.

Za rok na shledanou!

*Eliška Jeřábková,  
9. tř., ZŠ Husovo nám.*



## Co přejí lidem do roku 2004 žáci Základní školy Husovo náměstí

Chtěl bych, aby se lidé na Zemi měli rádi, aby se našel lék na všechny zákeřné nemoci.

*Pepa Kaleja, 6. B*

Nejdůležitější je na Zemi mír, klid a soucit! Aby se nevedly války, aby se nevráždili nevinní lidé, abychom neměli strach z atentátů a nebáli se vycházet z domu.

*Michala Kopáčková, 6. B*

Moje přání by bylo, aby se našel nějaký lék, aby byli všichni lidé duševně zdraví, protože se stává, že maminky postižené děti dávají do ústavu a mně se nelíbí, že tyto děti nepoznají svoji mamku. Proto jsem rád, že jsem zdravý a všem zdraví přeji.

*Patrik Mihál, 6. B*

Nejdůležitější pro celé lidstvo je, aby byli všichni zdraví, šťastní, měli se dobře, měli hodně lásky, aby lidé už konečně přestali válčit, žili v míru, našli léky na nevyléčitelné nemoci.

*Jiří Žambera, 6. B*

Nejdůležitější pro celé lidstvo je, aby se na světě měli všichni rádi. A aby jeden druhému přál jen to nejlepší, aby měli chudí i bohatí vše, co potřebují.

*Katka Rendlová, 6. B*

Přála bych všem lidem na světě,

aby byli zdraví a šťastní. Také bych si přála, aby byla na světě jen láska a aby byli k sobě lidé hodní a aby si pomáhali.

*Pavla Zadáková, 6. A*

Toto přání je určeno všem lidem z celého světa, lidem těm, kteří jsou hodní a spravedliví, ale i těm, kteří udělali v životě nějaké chyby a chtějí je napravit. Všem tedy přeji, aby v novém roce našli štěstí, zdraví a spokojenost.

*Jana Kroupová, 6. A*

Přeju celému světu do nového roku hodně štěstí, lásky a míru. Aby se už nikde neválčilo, všichni žili dlouhý život, aby se všem lidem dařilo.

*Lucka Novotná, 6. A*

Podle mě je pro lidstvo důležité, aby se jednou samo nepohrbilo.

*Michal Rumlena, 6. B*

Celému, celičkému světu bych přála, aby bylo méně nehod a tedy i mrtvých a raněných lidí, aby byli všichni zdraví, šťastní a nehádal se. Také se mi nelíbí, že některé státy válčí.

*Dáda Plicková, 6. A*

Jménem celé 6. A přeji všem rodinám, všem lidem v České republice a vůbec celému světu veselí a hezké svátky, hodně zdraví, spokojenosti a lásky.

*Jakub Zapletal, 6. A*

## Tonda - obal na cestách

Dne 2. 12. 2003 proběhla u nás na ZŠ Husovo nám. akce Tonda - obal na cestách. Zavítal k nám sympatický pán, který nám vyprávěl o třídění odpadu.

Sami jsme si zkusili roztrždit různé vzorky. Dozvěděli jsme se, že

barvy, které označují druhy odpadu, jsou stejné v různých zemích. Od ledna začneme třídit odpad i na naší škole a tak využijeme nové poznatky.

*Pavla Zadáková  
a Klára Škorpilová,  
ZŠ Husovo nám.*

## Prosinec ve zvláštní škole

Poslední měsíc roku 2003 jsme zahájili účastí na „Kočičku“, turnaji v kopané, kde jsme obsadili krásné 4. místo. Nadchla nás i muzikoterapie Václava Kořínka. Ve dvouhodinovém hudebním programu jsme nejen zpívali, ale i hráli a improvizovali na hudební nástroje. O správné péči o chrup nám přišla povídat MUDr. Eva Kufrová.

Celý měsíc byl naplněn přípravou Vánoc, a tak jsme pekli, vařili, učili se básničky i koledy. To vše jsme si zopakovali i při projektovém vyučování s názvem „Vánoce“.

Těšíme se nejen na dárky, ale i na nový rok, který opět přinese spoustu kulturních i sportovních akcí.

*Pedagogický sbor ZvŠ*



Návštěva pracovního úřadu v Mladé Boleslavi - žáci 9. třídy.

Foto ZvŠ

*Učitelé i žáci Zvláštní školy přejí občanům Benátek nad Jizerou krásný nový rok.*

# ZPRÁVY Z BENÁTECKÉ RADNICE

Dokončení ze str. 1

## Rozpočet města

Zastupitelstvo Benátek nad Jizerou schválilo na svém jednání 22. prosince provizorní rozpočet města na období leden až březen 2004. Předpokládané příjmy a výdaje jsou na dané období schváleny ve výši 24,645 milionu korun.

## Průmyslová zóna

Zastupitelstvo schválilo odprodej části pozemku o.č. 5010/14 a 5010/13 v katastrálním území Staré Benátky o výměře 1 hektar společnosti MTC Doza, s.r.o., Benátky nad Jizerou za cenu 320 korun za čtvereční metr.

## Technická opatření proti přívalovým vodám ve Kbele

V lednu bude dokončena výstavba technických opatření proti přívalovým vodám ve Kbele. Dodavatelem akce je firma Zeteza, s.r.o., Dolní Bousov. Rozpočet stavby činí 600 tisíc korun, z toho je 250 tisíc pokryto dotací Středočeského kraje.

## Odkanalizování Dolního Pojizeří

Součástí projektu „Odkanalizování Dolního Pojizeří“ je i II. eta-

pa odkanalizování Benátek nad Jizerou včetně městské části Dražice. Zastupitelstvo 22. prosince 2003 vydalo souhlas s úhradou 20 procent celkových nákladů vynaložených na II. etapu odkanalizování z rozpočtu města v případě realizace projektu.

## Rekonstrukce opěrné zdi v Mělnické ulici

V současné době je proinvestováno cca 1,2 milionu korun. Rekonstrukce bude dokončena v průběhu prvního pololetí letošního roku. Práce pokračují podle plánu.

Dodavatel stavby: AB Stav Praha, rozpočet: 2,75 milionu korun

## Veřejné osvětlení

Ve Kbele, v nové zástavbě rodinných domů, technické služby instalovaly 6 lamp veřejného osvětlení, v Mladské ulici bylo osvětlení rozšířeno o 3 lampy, v ulici Pod Remízem je instalováno nové veřejné osvětlení s 5 lampami. Ve Starých Benátkách se dokončuje výměna 99 svítidel osvětlení a připravuje se výměna lamp v Nových Benátkách.

## Bytová výstavba

Městský úřad Benátky nad Jizerou připravuje druhou etapu výstavby rodinných domů a bytových domů v katastrálním území Nové Benátky. V současné době je stavebním úřadem vydáno územní rozhodnutí na výstavbu tří bytových domů, 37 rodinných domů, komunikace a inženýrských

sítí. V lednu bude na komunikaci a inženýrské sítě podána žádost o stavebního povolení - zahájení výstavby je plánováno na jarní měsíce.

V první etapě bylo prodáno 26 parcel na výstavbu samostatných i řadových rodinných domů, v současné době je vydáno stavební povolení na 24 domů. **-mčú-**



Zastupitelé schvalují program posledního veřejného zasedání v roce 2003.

## Kritické období benátecké myslivosti v roce 2003

Myslivecké sdružení v Benátkách nad Jizerou odolávalo ve uplynulém roce 2003 tvrdému dopadu novelizovaného zákona o myslivosti v oblasti změn uspořádání honebních ploch. To se pochopitelně dotklo nejen výměry lesa, polí a vod Jizery, ale především péče o zvěř a také lovu.

Ztratili jsme více než 300 hektarů honební plochy od silnice R 10 směrem k Jizeře, na níž jsme přikrmovali zvěř a z části lovili. Je to sice k nevíře, ale les Zálušák a polnosti v Luhu až téměř do středu Starých Benátek k autobusovým garážím včetně části řeky Jizery patří nyní jako honitba mysliveckému sdružení Předměřice nad Jizerou a oblast za továrnou Karbo až k Dražicím by měli jako honitbu obhospodařovat myslivci z Brodců nad Jizerou.

Proti novému uspořádání není odvolání, protože vychází ze zákona. S tím se muselo vypořádat nejprve nově ustavené honební společenstvo složené z majitelů pozemků, jejichž plochy vytvořily novou honitbu. Mravenčí práce skupinky lidí pod vedením správce městských lesů Karla Bendla umožnila navázání kontaktů s desítkami vlastníků a spolu se správou městských lesů dala dohromady novou honitbu o výměře lehce přesahující 600 hektarů. Bohužel do této výměry nebyly zahrnuty pozemky benáteckého katastru, které myslivecky obhospodařuje správa Vojenských lesů a statků.

Nová honitba byla pronajata Mysliveckému sdružení Benátky nad Jizerou na 10 let. Rozprostírá se ve Starých Benátkách od pozemků Kbela až po hraniční mez před bunkrem za Jiříckým lesíkem a zahrnuje i část lesa Okrouhlík.

Množství zvěře na pronajatých pozemcích v současné době značně kolísá. Vše závisí na tom, kolik jí migruje ze sousedních honiteb buď při hledání potravy, nebo v období vegetace při rušení jejího klidu. Týká se to zejména zajíců, bažantů a výjimečně koroptví. Tam, kde v minulosti žily stovky kusů, se občas mihne zajíc, jedno nebo dvě hejna koroptví a úplně výjimečně bažant. V některých obdobích častěji najdeme přejetého zajíce na silnicích, protínajících celou dnešní honitbu.

Pro nepříznivé zimní období máme vždy připraveno dostatek jadrných krmiv a sena k přikrmování, aby zvěř nestrádala. Kromě drobné zvěře přikrmujeme pravidelně po celou zimu i zvěř srnčí včetně podávání medikamentózních přísad. Stav srnčí je

na rozdíl od drobné poněkud stabilnější, avšak rovněž přebíhá ze sousedních honebních pozemků. V prostoru mezi mladskou silnicí a hájovnou Vojenských lesů můžeme někdy spatřit kromě srnčího i stádečko muflonů. Pokud lovíme srnčí zvěř, zaměřujeme se v rámci plánu chovu a lovu na kusy nehodící se k dalšímu chovu. Při tom dbáme, aby se na naší malé ploše nepřemnožila a neškodila na lesních porostech a polních plodinách. Z tohoto hlediska sledujeme i výskyt divokých prasat a lišek. Lovíme je, ale nežijí v benátecké honitbě trvale. Přebíhají nepravidelně ze sousedních honiteb, zejména z bývalého vojenského prostoru, a proto je jejich odlov složitější.

A teď něco k našim dalším aktivitám. I loňský leden jsme začali tradičním mysliveckým plesem, který se těší velké oblibě. Kromě zmíněné péče o zvěř jsme v uplynulém roce rozsáhle zrekonstruovali kuchyň v myslivecké chatě a připravili se na červnové setkání se žáky obou benáteckých škol. Uskutečnilo se v rámci Měsíce myslivosti a bylo spojeno s řadou praktických ukázek včetně těžby dřeva. Skončilo se opékáním vuřtů a všem se to nesmírně líbilo.

K pravidelným akcím se v loňském roce řadila střelecká soutěž o putovní pohár mezi sdruženími z Předměřic nad Jizerou, Kochánkem a Benátek nad Jizerou, kterou sponzoroval pan Merhaut a v níž jsme obsadili 2. místo. V letních měsících jsme opravovali krmná a lovecká zařízení a připravili se na setkání s benáteckou veřejností, jež proběhlo za hezkého počasí při živé hudbě. K dobré pohodě přispělo i občerstvení. V září se konala jednání s městem ohledně právních úprav spojených s užíváním myslivecké chaty v Okrouhlíku.

Hony jsme prováděli jako občasně naháňky na zvěř černou a škodnou. Drobnou zvěř jsme pro nízký kmenový stav nelovili. Část pracovních aktivit jsme věnovali správě městských lesů jako pomoc při zabezpečení některých potřeb a v závěru roku jsme přispěli k odstranění starého a vybudování nového oplocení areálu Okrouhlíku kolem hájovny.

Po celý rok jsme se věnovali úpravě myslivecké chaty a jejího okolí tak, aby mohla důstojně sloužit jako společenské centrum i pro benátecké spoluobčany.

**Ing. Vladimír Jonáš,**  
člen mysliveckého sdružení



Montáž kamerového systému na Burse

Foto Jaromír Polák

## Výstavba kanalizace

Obodř - V městské části Obodř zbývá realizovat výstavbu kanalizace v ulici U Jizery. V ulici Podskalská bude v prostoru u bývalého mlýna provedena rekonstrukce opěrné zdi komunikace. Zajistí ji firma H-Intes, s.r.o., Mladá Boleslav (rozpočet je ve výši 1,2 milionu korun), a to do úrovně komunikace. Po dokončení rekonstrukce bude v této části Obodře pokračovat i výstavba kanalizace.

Po dokončení opěrné zdi v Mělnické ulici dojde k realizaci stavby kanalizace v dané části ulice Kordinů. V ulici k letnímu stadionu

bude položena kanalizační přípojka k šatnám sportoviště.

Dodavatel stavby: Východočeská stavební, a.s., Hradec Králové

Kbel - Výstavba kanalizace ve Kbele je téměř dokončena - zbývá asi 50 metrů a několik domovních přípojek. V jarních měsících bude provedena finální úprava povrchu komunikací.

Dodavatel stavby: Rekomont, a.s., Praha

V letošním roce bude na výstavbě kanalizace v Obodři a ve Kbele proinvestováno celkem 8,6 milionu korun.

-měú-

## Změna ceny vodného a stočného

Na základě schválení představenstvem akciové společnosti Vodovody a kanalizace Mladá Boleslav jsou na vodovodech a kanalizacích, které jsou v okrese Mladá Boleslav v její působnosti, stanoveny s účinností od 1. ledna 2004 ceny vodného a stočného pro domácnosti i ostatní odběratele v jednotné výši takto:

| ceny v Kč/m <sup>3</sup>                   | bez DPH | vč. DPH 5 % |
|--------------------------------------------|---------|-------------|
| SKP 41.00.11 a 12<br>voda pitná a užitková | 23,72   | 24,90       |
| SKP 90.00.11<br>voda odkanalizovaná        | 20,95   | 22,00       |

U vodného a stočného je uplatňována věcně usměrňovaná cena dle Výměru Ministerstva financí České republiky. Do kalkulace se zahrnují pouze ekonomicky oprávněné náklady.

Vzhledem k tomu, že výše uvedené ceny jsou platné od 1. ledna 2004, bude množství odebrané vody u odběratelů určeno buď odečtem měřicího zařízení, nebo poměrným odečtem k uvedenému datu.

### Důležitá telefonní čísla VaK Mladá Boleslav

|                                               |               |
|-----------------------------------------------|---------------|
| dispečink Mladá Boleslav (nepřetržitý provoz) | 326 721 507   |
| fakturační oddělení Mladá Boleslav            | 326 376 141-2 |

### Úřední hodiny pro odběratele

|         |                   |
|---------|-------------------|
| pondělí | 7.00 - 15.00 hod. |
| středa  | 7.00 - 16.30 hod. |

## UPOZORNĚNÍ

Městský úřad Benátky nad Jizerou upozorňuje občany na dodržování zvýšené čistoty u kanalizačních vpustí! Někteří občané svým přístupem hrubě porušují obecně závaznou vyhlášku města o čistotě, veřejném pořádku a užívání veřejných prostranství tím, že vylévají zbytky jídla do kanálů na odvod dešťové vody. Takto napomáhají zvýšenému přemnožení **potkanů a krys**. Při zjištění totožnosti takových občanů jim bude vyúčtována náhrada za deratizaci a bude s nimi zahájeno přestupkové řízení s možností finančního postihu.

Největší výskyt krys a potkanů je v ulici Podolecká v Benátkách nad Jizerou I. Žádáme zde bydlící občany, aby věnovali zvýšenou pozornost své lokalitě, vyvarovali se znečišťování ulice a likvidaci odpadků takovým způsobem.

-měú-

# PÁR SLOV O TŘÍDĚNÍ ODPADŮ VE MĚSTĚ

Vám, kteří odpady ze své domácnosti třídíte a přesně víte, který odpad do které nádoby patří, se omlouvám, vám tyto řádky nepatří. Přečtete si je, prosím, vy, kteří to tak úplně přesně nevíte. Ostatně v oblasti třídění odpadů v Benátkách nad Jizerou dochází v těchto dnech i k několika změnám, takže nám snad neublíží, když si některá pravidla třídění odpadů zopakujeme.

Jak často odpovídám i na webových stránkách města v diskuzním fóru, je pravda, že odpady z našeho města tříděny jsou. Třídění zajišťuje od loňského roku firma RWE-REO Entsorgung, s. r. o., Benátky nad Jizerou. Ve městě jsou zatím na 16 stanovištích rozmístěny barevné kontejnery na tříděný odpad - plasty, papír a sklo. Nově byly umístěny kontejnery v lokalitě nových rodinných domů Nad vinicemi v Nových Benátkách a v prostoru novostaveb na Pražské ulici ve

Starých Benátkách. O jedno stanoviště byla posílena ulice Platanová a o kontejnery na papír a sklo ulice Mladská (u Benziny).

Spolu s výše jmenovanou společností se město snaží zvýšit četnost stanovišť tak, aby donášková vzdálenost byla zkracována - jinak řečeno, abychom to měli ke kontejnerům blíž. Také to ovšem závisí na tom, jak budeme disciplinováni, jestli skutečně budeme dodržovat zákon o odpadech a odpady tříditi.

A nyní k samotnému třídění:

**Do kontejnerů na papír patří** noviny, časopisy, reklamní letáky, kancelářský papír, sešity, krabice, lepenka a karton, **nepatří** mokrá, mastná a znečištěný papír, voskovaný papír, „kopíráky“, obvazy a vložky.

**Do kontejnerů na sklo patří** skleněné lahve od nápojů, skleněné nádoby a tabulové sklo, **nepatří** zrcadla, drátěné sklo, autoskla,

skleněné lahve od chemikálií, keramika a porcelán.

Od letošního roku zajistila svozová firma nové kontejnery na sklo, které budou sloužit převážně na skleněné lahve, tak, aby se minimalizovalo množství odpadů, které do skleněného odpadu nepatří.

**Do kontejnerů na plasty** vhadzujte, prosím, zatím jen plastové lahve od nápojů, tzv. PET-lahve (snažte se je sešlápnout, nebo jiným způsobem jejich objem minimalizovat). Ostatní druhy plastů, jako např. sáčky, folie, polystyrén, kelímky od jogurtů a krabičky vhadzujte do kontejnerů na komunální odpad. Je to proto, že veliký zpracovatel plastů firma Silon v Plané nad Lužnicí a jiní naši odběratelé zpracovávají zatím především tento druh plastových odpadů. Jaký bude osud ostatních odpadních plastů, ukáže budoucnost. Každopádně **do plastů nepatří** podlahové krytiny, trubky a plast chemicky znečištěný.

Na závěr bych chtěla upozornit na tu skutečnost, že město Benátky nad Jizerou je zapojeno do systému EKO - KOM. Provoz systému zajišťuje firma pověřená ministerstvem životního prostředí. Do systému ze zákona přispívají finančními částkami organizace produkující odpad a naopak města, která skutečně prokážou, že odpad třídí, získávají za každou tunu vytríděného odpadu určité finanční částky, které musí být použity v oblasti životního prostředí ve městě. Naše město zatím neobdrželo žádnou horentní sumu, ale přece jenom něco ano, a kromě toho i barevné plastové kontejnery na tříděný odpad. A pokud budeme poctivě tříditi, budou to i částky vyšší. A je jen na vás a na vašich požadavcích směřujících k zastupitelům, jak tyto peníze v oblasti životního prostředí použít.

**Bohuslava Jelínková**

# MĚSTO BENÁTKY NAD JIZEROU

Rada města Benátky nad Jizerou, dle ust. § 11 a § 102, odst. 2, písm. d) zák. č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s §50 odst.1 písm. g) zák. č. 86/2002, o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů, rozhodla vydat na svém zasedání dne 22. 12. 2003 toto

## NAŘÍZENÍ MĚSTA Benátky nad Jizerou č. 1/2003

### I.

#### Základní ustanovení

1) Účelem tohoto nařízení je vydání zákazu užívání některých druhů paliv pro malé spalovací zdroje znečišťování.

2) Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) **znečišťování ovzduší** - vnášení jedné nebo více znečišťujících látek do ovzduší v důsledku lidské činnosti,

b) **znečišťující látka** - jakákoli látka vnesená do vnějšího ovzduší nebo v něm druhotně vznikající, která má přímo vliv nebo po fyzikální nebo chemické přeměně nebo po spolupůsobení s jinou látkou může mít vliv na život a zdraví lidí a zvířat, na životní prostředí, klimatický systém Země nebo na hmotný majetek (např. paliva s vyšším obsahem síry, plasty),

c) **provozovatel zdroje znečištění ovzduší** - právnická nebo fyzická osoba, která zdroj znečišťování ovzduší skutečně provozuje. Není-li taková osoba, považuje se za provozovatele vlastník zdroje znečišťování,

d) **malý spalovací zdroj** - zdroj znečišťování, jehož jmenovitý tepelný výkon je nižší, než 0,2 MW,

e) **emise** - vnášení jedné nebo více znečišťujících látek do životního prostředí.

3) Toto nařízení se vztahuje na všechny malé spalovací zdroje znečišťování umístěné na celém katastru města Benátky nad Jizerou.

### II.

#### Povinnosti provozovatelů malých spalovacích zdrojů znečišťování

1) Každý je povinen omezovat a předcházet znečišťování ovzduší a snižovat množství jím vypouštěných znečišťujících látek.

2) Ve zdrojích znečišťování ovzduší je zakázáno spalování látek, které nejsou palivy určenými výrobci jejich zařízení, popřípadě nejsou látkami uvedenými v technicko-organizačních opatřeních a v souboru technicko-provozních parametrů k zajištění provozu zdrojů znečišťování ovzduší.

3) Na území obce je zakázáno užívat druhy paliva uvedená v Příloze č. 1 tohoto nařízení.

4) Provozovatelé zdrojů znečišťování ovzduší jsou povinni na požádání orgánů ochrany ovzduší nebo stanovit-li tak zvláštní předpis poskytovat informace o těchto zdrojích, jejich technickém stavu a emisích vypouštěných z těchto zdrojů.

5) Provozovatelé zdrojů znečišťování ovzduší jsou dále povinni

plnit i další povinnosti stanovené příslušnými právními předpisy.

zvláštních předpisů, zejména podle zákona č. 86/2002 Sb. a zákona č. 200/1990 Sb.

### III.

#### Kontrola

Kontrolu dodržování povinností stanovených tímto nařízením jsou oprávněni vykonávat pověřeni pracovníci Městského úřadu v Benátkách nad Jizerou.

### IV.

#### Sankce

Porušení ustanovení tohoto nařízení bude postihováno podle

### V.

#### Závěrečná ustanovení

Toto nařízení bylo vyhlášeno dne 23. 12. 2003 a nabývá účinnosti dnem 7. 1. 2004.

Jaroslav Král  
starosta města

RNDr. Pavel Štifter  
místostarosta města

### PŘÍLOHA č. 1 K NAŘÍZENÍ MĚSTA Benátky nad Jizerou č. 1/2003 ze dne 22. 12. 2003

**Seznam paliv** pro obyvatelstvo, jejichž spalování v malých spalovacích zdrojích znečišťování město Benátky nad Jizerou na celém katastru města **zakazuje** (jedná se o méně hodnotná paliva s vyšším obsahem síry a příměsí dalších látek, které mají při jejich spalování nepříznivý vliv na kvalitu ovzduší):

Druh paliva dle přílohy 11 zákona č. 86/2002 Sb.

**Hnědé uhlí energetické**  
**Lignit**  
**Uhelné kaly**  
**Proplásky**

Jaroslav Král  
starosta města

RNDr. Pavel Štifter  
místostarosta města



Protihluková zeď u dálnice ve Starých Benátkách



Oprava opěrné zdi v Obodři

Fotografie Jaromír Polák

## Recitál Jiřího Barty

Prvním koncertem Kruhu přátel umění po Novém roce bude v úterý 20. ledna sólový recitál **violonce-**



**listy Jiřího Barty.** Tento nejznámější představitel nové generace našich violoncellistů si pro své benátecké vystoupení připravil skladby dvou autorů vzdálených od sebe dvě staletí a několik hudebních epoch.

Před přestávkou uslyšíme dvě z šesti svit pro sólové violoncello představitel pozdního baroka **Johanna Sebastiana Bacha.** Po přestávce pak interpret provede sonátu pro sólové violoncello, jejímž autorem je současník Bély Bartóka, stejně vynikající maďarský skladatel **Zoltán Kodály** (1882 - 1967).

**Koncert Jiřího Barty začíná v úterý 20. ledna v 19.30 hod. v modlitebně Církve bratrské v Dražické ulici v Nových Benátkách.**  
*Lubomír Filípec*

## Slávek Klecandr v Benátkách



Známý kytarista a autor ze skupiny Oboroh přednese sólový recitál svých písní

KDE: Sbor církve bratrské, Dražická 387, Benátky nad Jizerou 1  
KDY: pátek 16. ledna 2004 od 18.30 hodin

## Andrea, Petr, Benátky, ohňostroj - setkání po letech

V závěru loňského roku jsem byla počtána nabídkou, zúčastnit se setkání dvou přátel po mnoha dlouhých letech. Ono setkání se uskutečnilo v Benátkách, na nádvoří zámku, těsně před okamžikem, než se na nebi rozzářila první hvězda překrásného novoročního ohňostroje.

A kteří přátelé se setkali? Jedním z nich byl můj kolega Petr a druhým byl Andrea Mandrioli - Ital, který žil do svých bezmála šestnácti let v našem městě. A jak jsem zjistila, rodina Mandrioli byla v Benátkách velice populární, dodnes na ni mnoho lidí v Benátkách vzpomíná.

Jak to tedy bylo? Po 2. světové válce se k nám, spolu s pracovníky UNRY - americké organizace poskytující poválečnou pomoc - dostal i otec Andrey. Po nějakém čase se vrátil do Itálie, aby k nám přijel znovu spolu s rodinou a tehdy devítiletým Andreou. Čas bydleli v Kačově, potom v Benátkách, kde získali zaměstnání jako správci letního stadionu. Byli velice pohlední, přátelští, pro občany města v lecčems exotičtí, na zajímavé oblečení paní Mandrioli vzpomínají ženy i muži dodnes. Ostatně babička Andrey byla vynikající krejčová a především zajímavá, svérázná žena. Andrea chodil do základní školy na Husově náměstí, hrál za Benátky fotbal. V té době se uskutečnily i mezinárodní zápasy, které pan Mandrioli dojednal, jako třeba s italským týmem Ferrari.

A jak došlo k navázání hlubšího přátelství mezi Petrem a Andreou? V zimě kluci skákali pod Urbanovkou po pontonech, jeden Petrovi ujel a právě Andrea přiskočil a vmanévroval další člun na vodu tak, aby se Petr mohl zachytit a nezůstal ve studené vodě. Od té doby, i když se Andrea s rodiči odstěhoval zpět do Itálie, si oba přátelé píší. Petr již dvakrát Andreu navštívil v italském Turíně, kde bydlí spolu s manželkou a synem a pracuje v nemocnici u lékařských přístrojů, ale setkání



v českých Benátkách bylo pro oba po mnoha letech první. Navštívili spolu Prahu, důvěrně známá místa a kamarády a na závěr svého pobytu se Andrea zúčastnil novoročního ohňostroje. Tady jsem si s ním povídala a jeho velice zajímavé odpovědi jsem pro vás zařadila pod následující hesla:

**Archeologie** - Archeologie je můj veliký koníček, čtu historické knihy a s historií archeologie bezprostředně souvisí.

**Cestování** - Cestovat je potřeba, cestovat a poznávat s hlavou otevřenou. Člověk musí vědět, co je za hranicemi města, kraje, státu. Jedině tak si může udělat správný úsudek.

**Domov** - Bydlím v Turíně, ale srdcem jsem doma tady, v Čechách. Tolik věcí si pamatuji, tolik nás toho spojuje. Teď je u vás všechno normální, i to, co ještě není v pořádku. Všechno bude. Dřív to bylo jen černé a bílé. To není přirozené. Dnes máte všechno barevné, jako jinde, jako na paletě malíře. To, že se vám něco nelíbí - i to je normální. Jako vlny na moři - jsou pořád. Jedny menší, druhé veliké.

**Fotbal** - Fotbal si zahrají sem tam, hlavně běhám, třikrát týdně velký okruh až za hranice města.

**Láska** - Mám rád českou zemi, sleduji její osud. Tolik nás spojuje. Podoba řeč, historie, kostely a v od května i členství v EU. Samozřejmě jsme i každý jiný. Itálie, to je ruch, pohyb, mnoho aut, troubení. U vás je čistý vzduch, klid, že slyšíš spadnout špendlík na zem.

**Mandrioli** - Mandrioli je mé příjmení a kopec nedaleko San Marina, kde žili moji předkové. V nářečí znamená mandrioli slunéčko sedmitéčné, tak se to u vás řekne, že? A přeneseně štěstí. Jsem šťastný a štěstí přináším i vám do Benátek, do Čech. Člověk může být i smutný, ale jeho cílem musí být jít stále kupředu, pozitivně myslet!

**Praha** - Praha, to je jedním slovem krása. Vzpomenu si na ni a mám slzy v očích.

**Rodiče** - Oba rodiče žijí také v Turíně. Tatínek by se rád do Čech podíval, ale trochu je zlobí zdravotníko, táhne jim pomalu na osmdesátku, a tak uvidíme.

**Syn** - Česky neumí, ale čas od času mě překvapí a ptá se na význam některého českého slova. Posledně chtěl vědět, co je to „packa“ - psí tlapka. Kde k tomu přišel, nevím. Jeho koníčkem je archeologie, ale chtěl by se stát dentistou, jako můj bratr.

**Učitel** - Je mnoho učitelů, na které rád vzpomínám. S některými jsem se tady i rád setkal. Říkáte, že jste se o mně bavila s panem Oldřichem Jandou. Byl to náš třídní učitel. Spolužáci říkali: „To je sranda, pane Janda.“ Ano, byla s ním legrace, učil nás několik předmětů. Ale pro mě to nebyl jen učitel, ale velký člověk, který nás nejen mnoho naučil, ale i otvíral svět, přibližoval neznámé. Velký člověk, takový učitelé dnes nejsou.

**Víra** - Ano, jsem věřící, moc, jako všichni u nás. Ale ne politicky, demagogicky. Věřím srdcem, hlavou. Bez víry to nejde.

**Zámek** - Máte u vás krásné zámky. Ano, jsou i v jiných zemích, ale u vás jsou snad nejkrásnější. Jako tady v Benátkách. Dýchá z něj historie, jsou pod ním chodby, má svá tajemství.

To je i závěr. O mnohém bych si ještě s Andreou ráda povídala. Ale odvedli ho kamarádi, každý si s ním chtěl potřást rukou, poblahopřát. A tak jsme si jen stačili přituknout svařeným vínem. Na zdraví, Andree, na další šťastná shledání!

*Bohuslava Jelínková*

## SPOLEČENSKÁ NABÍDKA

- 13. ledna od 18.00 hod., Zálůžna - **Barokní Lysá a okolí - přednáška Dr. Kořínkové**, pořádá Spolek rodáků.
- 20. ledna od 19.30 hod., modlitebna sboru Církve bratrské - **Jiří Bárta: violoncello - koncert**, pořádá Kruh přátel umění.
- 21. ledna, **městská knihovna - Den otevřených dveří** (propagace internetu a služeb pro veřejnost), pořádá městská knihovna.
- 1. února od 14.00 hod., tůně - **bruslařské závody**, pořádá Junák.

### PLESY

Kam jít na tanec:

- 16. ledna od 20.00 hod., Zálůžna - **Myslivecký ples**, pořádá myslivecké sdružení
- 23. ledna od 20.00 hod., Zálůžna - **Ples tenistů**, pořádá Tenis klub Karbo
- 6. února od 20.00 hod., Zálůžna - **Ples města**, pořádá město
- 13. února od 20.00 hod., Zálůžna - **Ples SRPD při ZŠ Husovo náměstí**, pořádá SRPD

### BADMINTON

- 18. ledna od 9.00 do 16.00 hod., hala u internátu - **Oblastní turnaj starších žáků**
- 31. ledna od 13.00 hod., hala u internátu - **1. liga BK Deltacar expedition Benátky - USK Plzeň**
- 1. února od 10.00 hod., hala u internátu - **1. liga BK Deltacar expedition Benátky - ČKD Praha**

-měu-

# J. V. Grohmann: Železná hůl z Dražic

Benátecko je poměrně chudé na pověsti, tedy onen žánr lidové vypravěčské prózy, jenž je - na rozdíl od pohádky - konkrétněji svázán s místem, časem, osobou, událostí či určitým předmětem a klade si nárok na jistou věrohodnost. V souborech pověstí bývá zaznamenávána pouze jediná: Železná hůl na hradě Dražicích. Zatím v poslední práci o středočeských pověstech od Jiřího Musila „Tajemný hlas minulosti. Pověsti ze středního Polabí“ (Praha 2002; další práce z téhož roku od Vl. Hulpacha „Báje a pověsti z Čech a Moravy. Střední Čechy“ neuvádí z dolního Pojizeří pověst žádnou) má dražická pověst poněkud květnatou podobu:

„Za dávných časů řádili na zemské stezce, vedoucí podél Jizery mezi hradem Dražicemi a lesem Trnávkou, loupežníci. Přepadali kupce i pocestné a obírali je o všechno, co u nich našli. Večer se scházeli ve svém loupežnickém doupěti, kde se o kořist dělili. Jednou oloupili bohatého kupce o velký měšec zlatáků. Když se vraceli s lupem domů, z čista jasna potkali na cestě čerta. Jak čert zjistil, co nesou, hned se s nimi pustil do křížku a chtěl je o uloupené zlatáky připravit. Lapkové se ale statečně bránili a čerta zahnali. Když došli domů, peníze si mezi sebou rovným dílem rozdělili.

Ráno našli loupežníci před svým lotrovským pelechem železnou hůl s nápisem: „Kdo tuto hůl zdvihne, bude šťasten.“ Nejprve se tomu smáli a mysleli si, že ji tam nastrčil čert, aby se jim pomstil. Potom ale zjistili, že hůl sama od sebe třikrát tluče o zem v místě, kde je zakopán nějaký poklad. Hned se chtěl každý z loupežníků zmocnit hole pro sebe. Začali se o ni tahat, až z toho vznikla rvačka. Toho využil jeden z lapků, hůl popadl a utíkal s ní, co mu nohy stály.

Daleko ale neutekl. Na kraji lesa padl do rukou vojáků, kteří pátrali po škůdcích, ohrožujících bezpečnost zemských cest. Ti lapku odvedli na blízký hrad Dražice. Tam ho vsadili do vězení a brzy k němu přibyl i jeho kumpán.

Železná hůl pak byla dlouhá léta uložena v jedné z hradních místností. Občas odtud zmizela, ale po nějaké době se zase objevila na svém místě. Lidé věřili, že si hůl chodí půjčovat čert, který s ní v pekle mučí hříšné duše.

V tomto podání se jedná o převyprávění pověsti, nikoli o pověst samu, neboť ta se vyznačuje jednoduchým dějem s jedinou zápletkou, objektivním věcným slohem a vypravěčskou střídmostí. Původní dražická pověst tedy musela vypadat značně skromněji. Prvně je zaznamenána v souboru „Sagen-Buch von Böhmen und Mähren“ (Praha 1863, Kniha pověstí z Čech a Moravy) tehdejšího profesora na obchodní akade-

mii v Praze a poslance Českého sněmu Josefa Virgila Grohmann, filologa a mimo jiné i sběratele pověstí. Pověsti do svého souboru Grohmann pouze shromáždil a uspořádal, pověst o železné holi mu dodal benátecký občan Jungwirth („Jungwirth aus Benatek“). A jak tedy tato pověst ve své nejčistší podobě vypadá:

**Jednou byl polapen statný loupežník. Muž se jej ptal, odkud má tu železnou hůl, kterou drží v ruce. „Od d'ábla!“ odpověděl loupežník a vyprávěl, že jednou k němu přišel čert, aby oloupil jeho i jeho druhy o peníze. On se ale bránil a čerta vyhnal. Další ráno našel hůl s nápisem: „Kdo tuto hůl zvedne, bude šťastný.“ On ji zdvihl a shledal, že hůl sama od sebe na zem, kde je skrytý poklad, třikrát tluče. Hůl byla loupežníkovi odebrána a na hradě Dražice uschována. Muž totiž věřil, že čert si pro hůl dojde a v pekle s ní bude trýznit duše.**

Roman Ferstl

### Der eiserne Stock zu Dražic.

Ein harter Räuber wurde einmal gefangen. Man fragte ihn, woher er den eisernen Stock habe, den er in der Hand trug. Dem Teufel! antwortete der Räuber und erzählte, daß einmal der Teufel gekommen sei, um ihn und seine Genossen des Geldes zu berauben. Er habe sich gewehrt und den Teufel vertrieben. Am anderen Morgen habe er den Stock gefunden mit der Aufschrift: Wer den Stock aufheben wird, wird glücklich sein. Er habe ihn aufgehoben und gefunden, daß der Stock von selbst dreimal auf die Erde schlage, wo ein Schatz verborgen sei. Der Stock wurde dem Räuber abgenommen und auf der Burg Dražic aufbewahrt. Man glaubt, daß der Teufel sich den Stock hole und die Seelen in der Hölle damit peinige. (Jungwirth aus Benatek.)

Kopie německého textu pověsti „Der eiserne Stock zu Dražic“ z knihy J. V. Grohmann: *Seegenbuch von Böhmen und Mähren. Erster Theil: Sagen aus Böhmen*. Prag 1863, s. 315.

Sdružení rodičů a přátel školy při ZŠ Husovo náměstí pořádá

### PLES ŠKOLY

Pátek 13. února 2004 od 20.00 hodin, sál Zálůžna  
Vstupenky lze objednat na tel.: 723 538 968 nebo zakoupit v předprodeji v sekretariátu školy.

### INZERCE

☐ **Prodám hrob na hřbitově v Benátkách n. Jiz. II**, informace na tel. 721 857 284, 326 399 254.



Spolek rodáků a přátel Benátek nad Jizerou  
Vás srdečně zve na přednášku  
Dr. Marie Kořínkové:

## BAROKNÍ LYSÁ A OKOLÍ

Zálůžna, úterý 13. ledna od 18.00 hod.

## Pozvání na přednášku

Svatý Prokop, jeden z českých zemských patronů, byl poustevníkem, zakladatelem prvního slovanského kláštera na Sázavě a posléze jeho prvním opatem. Tuto významnou osobnost raného křesťanství u nás nám přiblíží přednáška PhDr. Petra Kubína, lektora teologické fakulty Karlovy univerzity. Přednáška se koná v pátek 16. ledna v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Benátkách nad Jizerou II. Začátek je v 18.00 hodin. Římskokatolická farnost zve srdečně všechny zájemce.

P. Jaroslav Lízner

# Z díla Ludvíka Šnajdra III

Na přelomu let 2002/03 vyšly ve Zpravodaji Benátecka (ZP 11/2002 a ZP 1/2003) dva články, které čtenáře seznamovaly s dílem novobenáteckého rodáka, archeologa Ludvíka Šnajdra. Jednalo se o komentované ukázky ze Šnajdrových prací, které se týkaly benáteckých dějin a jeho samotného. Především tedy z autorovy knižní prvotiny „Město Nové Benátky nad Jizerou“ (1865) a z „Paměti konservátora L. Šnajdra“ (1911). Ačkoli se v prvním článku upozorňovalo na existenci Šnajdrova drobného příspěvku „Hradiště benátské“ (vyšlo pod pseudonymem Ludevít Losecký), nebyli čtenáři s tímto textem seznámeni, a proto tak činíme nyní.

Šnajdr svůj zájem o archeologii projevoval již ve svém rodišti a s výsledky svých výzkumů začal seznamovat odbornou veřejnost, byť zpočátku nesměle formou dopisů uznávaným autoritám. Svůj studentský život v Mladé Boleslavi a Praze si zpřijemňoval cestami za památkami historickými i předhistorickými, jak zaznamenal ve svých „Pamětech“: „V Mladé Boleslavi byly mne zaujímaly malebné zřízení hradu Michalovic tou mírou, že navštěvoval jsem nejen je, ale i širší okolí města až do vzdáleného dosti hradu Zvířetice. Pobyt v Praze, sbírky musejní, snadný přístup do veřejných knihoven rozpálily i živily mou vášně starožitnickou tak, že pro toulky po okolí pražském (...) a návštěvy knihoven začal jsem zanedbávat své povinnosti žákovské, nicméně,“ pokračuje Šnajdr, „nabyl jsem v oboru starožitné keramiky české takového rozhledu, že mohl jsem pod pseudonymem L. Losecký archeologický sbor při českém muzeu dvěma dopisy (z prosince r. 1858 a 20. dubna 1859) upozornit na podstatný rozdíl mezi keramikou, kterou nyní nazýváme hradištní, a keramikou, kterou poznal jsem v hlínovišti cihelny přemyšlenské [Přemýšlení u Zdíba na více jiných místech okolí pražského.“

Prvním z dopisů se zabýval archeologický sbor Muzea Království českého na své schůzi 4. února 1859, které předsedal archeolog, historik a spisovatel Jan Erazim Vocel. Přítomně seznámil nejprve s dopisem „dosud neznámého p. Ludevíta Loseckého bez datum i bez místa“, o jehož obsahu víme jen to, že v něm Šnajdr seznamoval archeologický sbor s neutěšeným stavem pohanského bojiště na Skalsku a s benáteckým

hradištěm, „kterýžto popis od sboru za hodna uznán byl, by se tuto v celosti položil“, a tak vyšel v oddílu Zprávy o schůzkách archeologického sboru v Památkách archeologických a místopisných III (1859) na str. 239:

**Co hrad župy Charvatův známa jest nám Boleslav; založení hradu toho padá však teprv do křesťanských dob, a předce nemohlo být tak velké plémě v čase starším bez branného střediště. Myslím, že jsem starý župní hrad našel v nynějším městě Nových Benátkách. Město leží právě uprostřed župy, stejně vzdáleno od hradů obou Boleslavů, Pšova i Libice, na vysokém pahorku, který na východ, jih a západ velmi strmě opadá, méně na straně severozápadní, na severu konečně souvisí s výšinou, na níž Dražice, Hrušov atd. leží. Hradiště mělo tvar elipsy a bylo jistě jedno z největších a nejpevnějších v Čechách. Vchody můžeme tři pozorovati: na sever v nynější bráně Boleslavské, na jih v bráně Pražské a na západ u farního kostela; na východ strmí vrch skalnatě z Jizery. Blízko náměstí v zahradě p. Janky byly před několika léty při kopání základů hluboko v zemi nalezeny popelnice. Ačkoli nynější Benátky (teprv za Rudolfa II. městem učiněné) nikdy ohrazeny nebyly, nalézají se na straně severozápadní, kde vrch méně příkře opadá, hluboké příkopy, jimž lid „šance“ říká, nejhlavnější to zbytky staré ohrady. Příkopy ty šly od bránky u kostela až k severní bráně, nejsou ale všude zachované, jinde jich nebylo potřebí; při nich jsou pod zemí sklepení, o nichž lid praví, že to chodba z kláštera benátského do hradu dražického. Podobné sklepy vyskytují se v Libici (Tomek v Památkách) a v Budči mi vypravoval nádeník, že při boření valu přišel na otvor, do něhož dosti dlouhou tčiči spustil, ale dna nedosáhl. Vozům přístupna jest jen brána severní, bránka u kostela byla jen pro pěší, jižní branou možná z nouze jeti, tato cesta vede do vsi Obodře u paty vrchu ležící; ves ta připomíná se roku 1053 v zakládacím listu boleslavském, snad to bylo staré předhradí. Jak se hrad jmenoval, nelze mi udati, jmeno Benátky bylo na město přeneseno s vesnice na levém břehu Jizery ležící a Benátky Staré zvané, mimo to byl hrad až do 13. sto-**

**letí, kdy tu Dražičtí klášter cisterciánů založili, opuštěn.**

Text je vynikajícím svědectvím důvtipu a zájmů teprve devatenáctiletého studenta Šnajdra, který k těmto výsledkům dospěl pouze na základě pozorování. U ambiciózního mladíka ovšem zarazí řada nedostatků a chyb. Kupříkladu klášter v Benátkách byl založen roku 1349 a patřil řádu cyriaků - bílí křižovníci, křižovníci s červeným srdcem. V roce 1256 přišli první členové řádu do Prahy, kde vznikl klášter u sv. Kříže Většího, další kláštery cyriaků byly založeny v Pardubičkách (tzn. starých Pardubicích, před 1295), v Klásterci nad Orlicí (1295), v Nových Benátkách a v klášter měla být přeměněna i fara v Solnici v bývalém okrese Rychnov nad Kněžnou. Samu existenci hradiště nelze potvrdit, v benáteckém muzeu se sice zachovaly dvě celé nádoby ze slovanského období (9. - 10. století) pocházející patrně z hrobu, ale bohužel se neví, kde byly nalezeny, stejně jako tři šperky ze slovanských hrobů z 10. - 12. století. Ze 13. století byl v místech zámku nalezen jediný střep. Bylo-li tedy na návrší hradiště, rozhodně nebylo v období vrcholného stře-

dověku před založením nového opevněného města obydleno. Jednalo by se tak o tzv. hrobku (hrobie), dávno opuštěné hradiště. Tato lákavá domněnka strhla i dalšího novobenáteckého rodáka, historika Zdeňka Kalistu, k odvážnému tvrzení, že na místě dnešního města bylo od počátku letopočtu hradiště nejprve keltské, potom germánské a konečně slovanské. Svou hypotézu dotvrzuje opisem listiny, kterou moravský markrabě a místodržící (capitaneus) Jana Lucemburského Karel povoluje Janu z Dražic přenesení tržního práva z Benátek (rozuměj Starých) „na horu, která se nazývá H.“ Ono tajemné „H.“ Kalista vysvětlil jako „Hradiště“. Může však zkracovat i zde zmíněný výraz „Hrobie - Hrobka“, doložený v případě nedaleké Mladé Boleslavi, kde bylo městečko přeloženo z lokality u sv. Víta na návrší dnešního Starého Města, na místo zvané „Hrobka“. Může tomu tak být, ale přirozeně i nemusí, písmeno H může zkracovat řadu jiných slov (hora, horka atp.). Existenci hradiště tak může prokázat (vyvrátit) jen archeologický výzkum, který je však v prostředí husté městské zástavby obtížný.

*Roman Ferstl*



Kresba Václava Černého

## BENÁTKY VČERA A DNES

První letošní procházku po Benátkách včerejších a dnešních, abych držel vžitý název této pravidelné rubriky, věnujeme Husovu náměstí v Nových Benátkách, vlastně jedinému domu s číslem popisným 76. Ten dům, ostatně jako každý jiný, má svou historii. Svým umístěním na náměstí okresního města a svou velikostí patřil k významným měšťanským obydlím. Však jej také v druhé polovině 19. století vlastnil benátecký starosta Linert.



Když při velikém požáru města v roce 1832 vyhořela i škola a vyučování se provizorně konalo v různých domech, našlo dočasný útulek i zde. Z tohoto domu také 29. listopadu 1869 vyprovodili benátečtí spoluobčané na poslední cestu svého okresního soudce, básníka a zaníceného vlastence Václava Jaromíra Pícku, který právě v tomto domě prožil posledních patnáct měsíců svého plodného života. Od roku 1892 až do přestěhování do nového Okresního domu v roce 1929 zde sídlila novobenátecká pošta a notářství. Odtud také vyjížděly první autobusy na trati Nové Benátky - Lysá nad Labem a Nové Benátky - Chotětov. Nahrazovaly okresnímu městu železniční spojení a patřily mezi první pravidelné linky v českých zemích. Že se zkušební jízdy autobusu značky Laurin & Klement v roce 1908 vedle okresních a místních funkcionářů osobně zúčastnil i generální ředitel Klement z Mladé Boleslavi, jsem psal již dříve. Na starém snímku Josefa Poláka z roku 1908 - 1909 stojí za pozornost nově vysázené javory. Původně totiž Husovo náměstí lemovaly po celém obvodu kaštiny, které pro svůj vzrůst nejen nežádoucně stínily, ale ohrožovaly i chodce. Proto byly roku 1906 vykáceny.



Nový snímek znázorňuje dům č. 76 po jeho přestavbě, provedené včetně půdní vestavby ve třicátých letech minulého století a financované benáteckým advokátem JUDr. Aloisem Millerem. Na rozdíl od vzhledu automobilů, který se časem rozhodně zlepšil, u vzhledu vzpomínaného domu si tím zdaleka nejsem jist. A tak tím, co zůstává oběma snímkům společné, co se za uplynulá léta nezměnilo, je v průčelí umístěná socha Panny Marie s Ježíškem.

*Připravil Jaromír Polák*

## CO SE PSALO...

- před 77 lety -

### Když se chodí do polí

s flintou, mohou z toho povstati nepříjemnosti a oplétání. S motykou se chodí na brambory, s kosou na obilí, s udicí na ryby a s flintou... na vrány. Tak tvrdil domkař J. S. z Dražic, když byl přistižen v cizím honebním revíru a bez honebního lístku s „dvojkou“ v ruce. Bližší o honbě na vrány ukáže vyšetřování, které bylo zahájeno.

*Náš kraj č. 36 z 19. 11. 1927*

- před 74 lety -

### Příjemným překvapením

je dokončení výzdoby sálu na Střelecké baště. Sál byl nedávno velmi vkusně vymalován firmou Jarý a v průčelí sálu byl p. Abrahámem vymalován znak republiky a odznak střelecký a legionářský. Celek působí nyní velmi dobře a nutno přiznati, že nedostatek vhodné prostorné místnosti jest u nás zažehnán. Takovým sálem, jeho úpravou a prostorností, může se chlubit málo které venkovské město.

*Náš kraj č. 44 z 31. 10. 1930*

- před 65 lety -

### Bud'te ohleduplní

ke svým spoluobčanům - je-li kluzko, posypte cestu před svým domem!

*Benátky č. 1 z 6. 1. 1939*

### Žínka povětrnostní

V jednom benáteckém hostinci pobývala v minulých dnech dívka, takto uprchlice ze zabraných krajů, která vyhledávala společnost pánů, kteří by něco poplatili. Když pak v jednom hostinci udělala útratu a zmizela bez placení, byla zatčena a dodána do soudní vazby.

*Benátky č. 2 z 13. 1. 1939*

### Podařený úlovek

U turbíny továrny Karborundum byl učiněn v noci na 19. t. m. nezvyklý úlovek - na česna byla proudem vržena štika - opravdový královský kousek. Byla vytažena poněkud zraněná a odevzdána rybářskému spolku. Budila oprávněnou závist všech rybářů, vždyť měřila na 90 cm a její váha je odhadována na 7 - 8 kg. Pak že v Jizeře nejsou ryby!

*Benátky č. 3 z 20. 1. 1939*

### Opět máme v Benátkách „kupec“

Pan Fišar, který převzal kupectví po p. Kuchařovi, označil svůj obchod jednoduchým nápisem: „Jarka Fišar, kupec“. - Je to české a výstižné. Odjakživa jsme říkali „ke kupci“ a tento hezký název byl zbytečně opomíjen.

*Benátky č. 4 z 27. 1. 1939*

- před 55 lety -

### Vánoční nadílka

v prosinci provedená nebyla vlivem okolností tak bohatá jako v roce minulém. Děti zhlédly hezké divadelní představení a byly poděleny knihami, cukrovím a pečivem. I tato minimální nadílka vyžádala si velkých obětí ze strany mnohých jednotlivců, jež nutno oceniti. Radostné je sdělení, že nadílka bude mít pokračování v dohledné době díky nedělní směně pro firmu Baťa a porozumění jejich zaměstnanců pro naše potřeby. Bližší bude včas oznámeno.

*Brousek č. 1 z 24. 1. 1949*

### První podniky

oslav v rámci 600 let trvání města Benátek nad Jizerou jsou tyto: Dne 30. ledna bude konáno slavnostní otevření městské knihovny, dne 5. února koná se staročeský bál v Sokolovně, dne 6. února školní veřejná besídka. Naše občanstvo jistě potčí podniky pořádané v rámci tak pamětihodného jubilea hojnou návštěvou.

*Brousek č. 1 z 24. 1. 1949*

- před 40 lety -

### Hokej

Letošní hokejovou sezonu zahájil oddíl ledního hokeje TJ Spartak Benátky na nově vybudovaném kluzišti na stadionu. Díky několika obětavým pracovníkům podařilo se během loňského roku vybudovat nové kluziště o rozměrech 28 x 59 m, s ohrazením 110 cm vysokým a výbojkovým osvětlením v celkové hodnotě 215 000 Kč. Přesto, že toto kluziště není ještě úplně dokončeno (chybí ochranné pletivo za branky a zrestaurování staré budovy), vyrostlo v Benátkách sportoviště, kterým se může pochlubit jen málo měst v celém středočeském kraji.

*Brousek č. 1 z 11. 1. 1964*

*Připravil Jaromír Polák*



# INZERUJTE VE ZPRAVODAJI BENÁTECKA

# TRIANGL

## katalogový splátkový prodej

1. Příznivé ceny a výhodné nákupy na **SPLÁTKY**
2. Dovoz zboží až k vám domů **ZDARMA**
3. Platba až při dodání zboží
4. 23 volitelných variant splátek
5. Výběr z více než 15000 modelů výrobků v katalogu

(televizory, DVD přehrávače, videokamery, Hi-fi věže, chladničky, mrazničky, trouby, varné desky, pračky, vysavače, kotle, solária, dětské kočárky, hračky, mobilní telefony, faxy, PC sestavy, jízdní kola, lyže, sekačky, brusky, pneumatiky, autorádia, nábytek...)

Vaněčkova 79, Benátky nad Jizerou  
724 129 886; 326 316 381

**Chybí vám  
po Vánocích peníze?**

## PŮJČÍME VÁM HOTOVĚ NA COKOLI!

- Potvrzení úvěru do 30 minut
- Bez ručitele
- Do 94.000,- Kč
- Pro zaměstnance, důchodce i podnikatele
- Doba splatnosti úvěru 1 - 6 let

Vaněčkova 79, Benátky nad Jizerou  
(proti restauraci „Na Baště“)  
724 129 886; 326 316 381

## ČESKÝ VÝROBCE - ČESKÉ CENY



Miroslav Duštíra  
**DUKAR**

### PODLAHY

- Vsypy pro průmyslové podlahy
- Spojovací můstek na beton
- Barevné nátěry na beton
- Samonivelační stěrky
- Hydroizolační program

### FASÁDY

- Disperzní strukturální omítky
- Fasádní a interiérové barvy
- Soklové dekorativní mozaiky
- Zateplovací systém fasád
- Příslušenství pro zateplovací systémy
- Fasádní nářadí a doplňky
- Sanační materiály

Miroslav Duštíra      Provozovna:      tel./fax: 326 363 380  
**DUKAR**      Cukrovarská 294      infoline: 602 456 679  
V Zahrádkách 337      294 71 Benátky n. J.      e-mail: firma.dukar@seznam.cz  
294 71 Benátky n. J.

**NECHCEME BÝT NEJVĚTŠÍ, ALE NEJLEPŠÍ**

## CENÍK INZERCE

**Základní formát A4, černobílé provedení:**

**Základní inzertní strana:** 2.000,- Kč

**Redakční strana:** 3.000,- Kč

**První a poslední strana:** 4.000,- Kč

**Řádková inzerce:** 0,50 Kč za 1 úhoz,  
při zvýraznění 100%  
příplatek

**Při dlouhodobé inzerci:**

Za každé 3 měsíce - sleva 5 %

V případě zveřejnění po celý rok - sleva 20 %

**Objednávky na adrese:**

Městský úřad Benátky n. J.

paní Miluše Petrová

Zámek 49, 294 71 Benátky n. J.

tel.: 326 916 608 • fax: 326 817 799



# Co je STOB?

Nejefektivnější metoda terapie obezity. Metodika učí, jak řešit stresy jinak než jídlem, jak ovládat nevhodné myšlenky a emoce. Neochuzuje o požitky z jídla, ale mění postupně nevhodné stravovací a pohybové návyky.

Zvažte zisky a ztráty a pokud se do hubnutí pustíte, dejte si jako první předsevzetí, že nepodlehnete nabídkám na rychlé bezpracné zhubnutí, ale že pro věc uděláte něco aktivně sami, a to nejlépe pod vedením odborníků.

**Podrobné informace získáte: [www.stob.cz](http://www.stob.cz)**

Základní kurz bude probíhat pod odborným vedením lektorky Dany Klabanové, za pomoci odborné cvičitelky Jany Nejedlé a za případné pomoci odborných spolupracovníků ze společnosti STOB. Úspěšnost tohoto přístupu k léčbě obezity potvrzují tisíce absolventů kurzů, kteří zde ztratili své nadbytečné kilogramy.

*Základní kurzy snižování nadváhy trvají 12 týdnů, každý týden je jedna tříhodinová lekce. Zájemci mohou být z řad mužů a žen od 18 let (je možnost i individuální terapie).*

*V Benátkách nad Jizerou budeme podle zájmu zahajovat 12týdenní cykly v pátek od 17.00 do 20.00 hodin v prostorách Základní školy II. v Benátkách n. Jiz. (omezený počet účastníků - max. 15).*

*Poprvé v lednu 2004 a v případě velkého zájmu můžeme kurzy opakovat. Cena kurzu bude max. do 1500,- Kč a zahrnuje týdně 1 hodinu cvičení, 2 hodiny povídání, materiály a pomůcky potřebné k hubnutí.*

Kontakt, odborný lektor:  
**Dana Klabanová**  
Platanová 648  
294 71 Benátky nad Jizerou

telefon: 326 362 677 po 18.00 hod.  
mobil: 603 529 564 po 18.00 hod.  
e-mail: [dana.klabanova@jmpartners.cz](mailto:dana.klabanova@jmpartners.cz)  
[dana.klabanova@worldonline.cz](mailto:dana.klabanova@worldonline.cz)

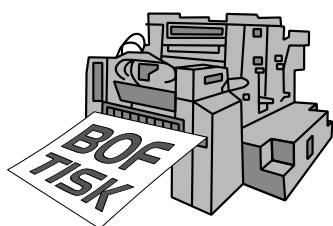
# BOF TISK

Marie Blechová  
ofsetová tiskárna  
NYMBURK

Vyrábíme:

knihy • časopisy • noviny • brožurky •  
pohlednice • štítky na zboží • kalendáře •  
desky na spisy • letáky • plakáty • propisovací  
tiskopisy • hospodářské tiskopisy • dopisní  
papíry • reklamní - firemní bloky • dodací listy •  
svatební oznámení a další tiskoviny

**V lednu a únoru 2004 sleva 10 % na prvozakázku  
po předložení tohoto inzerátu!**



Marie Blechová - ofsetová tiskárna  
Potoční 1847, 288 02 Nymburk  
**Mobil: 737 419 930**, tel./fax: 325 513 025  
E-mail Nymburk: boftisk@mirnet.cz, <http://www.boftisk.cz>  
E-mail Ml. Boleslav: novackova.dtp@seznam.cz

## Firma Ing. Dana Koťátková ČINNOST ÚČETNÍCH PORADCŮ VEDENÍ ÚČETNICTVÍ

### Poskytované služby:

- vedení jednoduchého účetnictví
- vedení podvojného účetnictví
- zpracování daňových přiznání
  - fyzických osob
  - právnických osob
  - DPH
  - silniční daň
  - pro OSSZ a ZP
  - ostatní
- zpracování mzdové agendy
- účetní a ekonomické poradenství

### Adresa:

ul. Nad Vinicemi 699  
(nová lokalita za hřbitovem)  
294 71 Benátky nad Jizerou

### Kontakty:

Tel./fax: 326 316 635  
Mobil: 603 789 037  
E-mail: [dana.kotatkova@post.cz](mailto:dana.kotatkova@post.cz)  
WWW: [sweb.cz/dana.kotatkova](http://sweb.cz/dana.kotatkova)



**DRUŽSTVO CEMENTÁŘŮ, družstvo Praha**  
provozovna Zdětín čp. 130, 294 71 Benátky n. J.  
tel.: 326 363 215, mobil: 603 579 964  
fax: 326 363 591



▼ Kanalizační šachty a trouby



▲ Dlaždice  
a zámková dlažba  
Obrubníky a krajníky

▼ Květníky  
a zahradní vázy  
Parkové prvky

◀ Vegetační prvky, žlaby  
studniční skruže,  
zákrytové desky



Tvárnice, chlby  
a plotové  
prvky



**85 let tradice ve výrobě kvalitního betonového zboží**

**Vaši novou KUCHYŇ,  
SKŘÍNĚ vestavné i volně stojící  
a veškerý NÁBYTEK na míru  
Vašemu bytu či domu  
navrhne, vyrobí a namontuje firma**



**Krouského 475  
(křižovatka na Zdětín)  
Benátky nad Jizerou I**

Telefon:  
326 316 249, 777 254 486, 777 193 507

E-mail:  
[ales.mlejnek@worldonline.cz](mailto:ales.mlejnek@worldonline.cz)

**vestavné i volně stojící kuchyňské spotřebiče  
včetně připojení**

**NEPĚNIVÝ PROSTŘEDEK****pro strojní čištění koberců**

*extračním způsobem s vysokým mycím efektem,  
antistatickým účinkem a vůní citronu*

- prostředek je vhodný pro všechny typy „mokrých“ vysavačů a všechny druhy koberců mimo hedvábných. Prostředek se používá při ředění 50-100 g/l. Jeho základní výhodou je nelepivost koberce po ukončení čisticí operace a zaschnutí koberce.

**ŠAMPON NA KOBERCE****s protišpinivou a antistatickou přísadou**

určený pro ruční čištění

i pěnové nástavce „tepovače“ na vysavače

- pěnivý šampon s jemnou parfemací oproti jiným typům má nelepivou sušinu a antistatický účinek, takže se nová špína a prach nepřitahují a nelepí k povrchu koberce. Naopak vlákna koberce zůstávají chráněna tenkým filmem šamponu, který se ještě při několika následných vysáváních postupně odstraňuje současně s novou nečistotou, takže vlákna zůstávají nadále čistá. Antistatický účinek současně zabraňuje vzniku nábojů statické elektřiny, volba surovin umožňuje použití i pro vlhké koberce bez nebezpečí srážení nebo plstnatění. Šampon se ředí podle stupně znečištění koberců v poměru 1:4 až 1:8.

**Vyrábí a dodává :**

DETA - výzkumný ústav spotřební chemie  
Husovo nám.61, 294 71 Benátky n. Jiz., ČR  
Tel./fax +420 326 316536; 326 316326  
[www.deta-vusch.cz](http://www.deta-vusch.cz)

# AUTOSKOLA

Miroslav KAKOS

## Výcvik v řízení motorových vozidel pro skupiny A/M, A, B, C, D, E



Školení pro osvědčení  
profesní způsobilosti řidiče

...

Možnost splátkové platby

**tel. 603 542 589**

**tel. 608 544 149**

Vaněčkova 79  
294 71 Benátky n. J.

17. listopadu 1378  
293 01 Mladá Boleslav

[www.autoskola-kakos.com](http://www.autoskola-kakos.com)

## PODLAHOVÉ KRYTINY VESTAVĚNÉ SKŘÍNĚ



**ZDARMA** - odborná konzultace  
**VESTAVĚNÉ SKŘÍNĚ NA MÍRU**  
- dokonalé řešení úložného prostoru  
- zrcadlové výplně



### DŘEVĚNÉ A LAMINÁTOVÉ PLOVOUCÍ PODLAHY

- velký výběr z více než 40 druhů  
- úpravy povrchů  
- záruka na materiál 10 - 15 let  
- bezkonkurenční záruka  
na práci 5 let

Staroměstské nám. 18., 293 01 MLADÁ BOLESLAV  
tel./fax: 326 722 065 ■ mobil: 608 560 041

otevřeno pondělí - pátek 8.30 - 17.00 hod.

# Firma Autop Bohemia, spol. s r. o. - dovozce autolaků - je šetrná k životnímu prostředí

Dílem osudu a shodou náhod vám v prvním letošním čísle Zpravodaje Benátecka představíme firmu, jejíž název začíná téměř symbolicky - prvními dvěma písmeny abecedy. Vznikla v roce 1991 v Praze a od roku 1995 má své sídlo v Benátkách nad Jizerou na Pražské ulici.

Město a prostory, ve kterých se firma nachází, vytipoval její první jednatel Rudolf Kukula, který přes Benátky jezdil z Mladé Boleslavi. A tak se stalo, že naše město je už více než 8 let sídlem zajímavé firmy, která je výhradním dovozcem autolaků značky Glasurit německého koncernu BASF a jejíž obchodní program je specializován na dodávky pomůcek pro autolakovny. Kromě barevných laků, jejichž výsledný odstín je namíchán s přesností desetiny gramu na speciálním stroji z několika barevných odstínů, prodává firma i vybavení pro autolakovny jako například stříkací pistole, brusky, brusivo, ochranné pomůcky a oděvy a různé systémy leštění. Jsou použitelné pro osobní automobily, autobusy, tramvaje, přívěsy apod. Mezi zákazníky s míchacím zařízením je víc než 300 autodílen a několik velkoobchodů po celé České republice. Letos začali prodávat i průmyslové barvy, které jsou vhodné i na malé plochy, ale je to především velkoplošná záležitost - mostní konstrukce nebo potrubí. Tyto barvy jsou určeny nejen na kov, ale i na dřevo nebo beton a vyznačují se vysokou kvalitou a současně velmi zajímavou cenou.

V benáteckém sídle má společnost i svou prodejnu, okrajově se zde prodává i pro drobné opravárenství. V přízemí i ve sklepních prostorech je umístěn sklad, kam jezdí pro zboží zástupci firem z celé ČR, využívají se rovněž služby české pošty nebo distribučních firem.

Na mou otázku, jaké mají barvy

složení a jak jsou šetrné k životnímu prostředí, se mi dostalo odpovědi, která mi udělala radost. Autolaky, které firma dováží a distribuuje jsou špičkové kvality, té nejlepší, jaká je v zemích EU k dostání. Mají vysoký podíl tuhých částic, nebo jsou ředitelné vodou, v každém případě obsahují minimální a neustále se snižující podíl rozpouštědel, a tak už dnes splňují přísné normy unie. A nejen v tomto ohledu. Benátecká firma Autop Bohemia si zakládá na tom, že veškeré jí distribuované výrobky jsou opatřeny štítky s českými návody a bezpečnostními normami. Stojí to poměrně dost času i peněz, ale ve správně nastoupené cestě



Manager společnosti Autop Bohemia, spol. s r.o., Dr. Milena Boháčová

bude firma pokračovat. Součástí její filosofie je obstat jako zástupce předního evropského výrobce, a proto bylo samozřejmostí přijetí odborného pracovníka, který zabezpečuje chod firmy po stránce dodržování zákonů o chemických látkách a přípravcích, o odpadech, o ovzduší a dalších.

I proto firma Autop Bohemia získala jako 1. v republice od ministerstva školství autorizaci k provádění rekvalifikačních kurzů v oboru autolakýrnictví. Kurzy začínou na jaře a případným zájemcům o tuto rekvalifikaci je přislíbena

podpora úřadů práce z různých regionů. Kurzy budou probíhat ve vlastním školicím středisku firmy, jehož součástí je stříkací box splňující nej přísnější bezpečnostní normy a sloužící jen pro účely školení, a to i v souvislosti s praktickým předváděním při uvádění nových výrobků na trh.

Tento ukázkový box, ale i ostatní prostory společnosti, si mohli odborní návštěvníci a zákazníci prohlédnout v loňském roce na jaře, kdy pracovníci zorganizovali 1. veletrh firmy Autop Bohemia, kde byly na 16 stáncích vystaveny produkty firmou prodávané. Akce byla spojena nejen s praktickými ukázkami možností využití těchto produktů, ale i s pěkným rautem, po hostěním před budovou firmy.

A kdo je vlastníkem Autop Bohemia, spol. s r.o.? Jejím majoritním podílníkem je jednatel firmy, německý občan Johannes Herrmann, z jehož popudu firma vznikla. Dalšími vlastníky jsou příslušníci rodiny Rudolfa Kukuly, prvního jednatele společnosti, kte-



Benátecké sídlo společnosti v Pražské ulici

rý v roce 1998 zemřel. Firma se nachází na katastru Benátek, a tak odvádí daně místně příslušnému finančnímu úřadu. Protože Johannes Herrmann do Benátek přijíždí 1 až 2× v měsíci, je zřejmé, že si firma vede dobře a na její benátecké vedení se může plně spolehnout. Potvrdila mi to dr. Milena Boháčová, jedna ze tří vedoucích manažerů společnosti, která ochotně vyhověla mé žádosti o rozhovor. Dalšími vedoucími manažery jsou Nataša Nikodémová a dr. Milan Boháč. Firma poskytuje zaměstnání 27 pracovníkům, z nichž je téměř polovina z Benátek.

Co říci závěrem? Benátecká firma Autop Bohemia, spol. s r.o., patří k vedoucím firmám na trhu nejen ve smyslu kvality a šetrnosti výrobků k životnímu prostředí. Svůj kladný přístup k jedné ze složek životního prostředí - vodě - dokumentuje i symbolicky prostřednictvím tematicky zaměřených, krásných kalendářů pro letošní rok.

Až uvidíte po Benátkách bílé osobní automobily s pěným logem - barevným papouškem, vězte, že patří špičkové firmě v oboru autolakýrnictví, která, ač umístěna uprostřed města, dbá velmi důsledně na dodržování životního prostředí.

**Bohuslava Jelínková**



Milan Beránek a Pavel Zavadil ve školicím středisku



Školení zaměstnanců společnosti

Fotografie Jaromír Polák

## Posílení by bylo nezbytné

Hodně nahlas se v Benátkách mluví o případné účasti v baráži o postup do I. ligy. Pokud by se tak stalo, posílení hráčského kádru by bylo nezbytně nutné.

„Samozřejmě pokud bychom se dostali do baráže, jsme si vědomi toho, potřebovali bychom trochu tým posílit,“ uvědomuje si prezident HC SOH PhDr. Bohumil Bartoň a dodává: „To je parketa pro manažera klubu Petra Antala a sportovního ředitele Jana Slivku. To jsou lidé, kteří se pohybují v hokejovém dění a mají představu o tom, jakým způsobem by se mužstvo dalo a mohlo posílit. Máme za sebou jednání v Praze na Slavii i Spartě, kde jsme komplexně hovořili především o mládežnickém hokeji. Sledujeme také výsledky juniorky Slavie. V její sestavě se nám zamlouvají dva až tři hráči. Jedná se zároveň

o juniorské reprezentanty. Pokud bychom byli v jednání úspěšní, šli bychom právě cestou posílení mladými hráči.“

V rozhovoru na rádiu Jizera přišla také řeč na postup do I. ligy. Moderátor Jaromír Maceška se na prezidenta našeho klubu obrátil s otázkou na další podporu města:

„Osobně se domnívám, že město Benátky udělalo pro sport už tolik, že by bylo špatné, kdybychom v případě postupu chtěli jít jen za cenu získávání dalších peněz z radnice. To by nebylo fér. My máme pro sportování v Benátkách vytvořeny optimální podmínky, a proto bychom museli jít především vlastní cestou. Samozřejmě máme určité představy o tom, koho oslovit. Jak ale znovu říkám, nebyla by to cesta, při které bychom oslovili město o další finanční prostředky,“ odpověděl PhDr. Bartoň. **Pavel Petr**

## O ambicích s trenérem

„Po loňské nadmíru úspěšné sezoně si samozřejmě nemůžeme klást malé cíle a říkat si, že nám stačí probojovat se mezi osmičku nejlepších. To je v podstatě naší povinností. Samozřejmě, pokud možno z co nejlepší výchozí pozice, aby pro nás byl výhodný los pro play-off. Přestože zatím nehrajeme úplně nejlépe, pohybujeme se na čele tabulky a to je, myslím si, dobré. Ale zajíci se počítají pochopitelně až po honu,“ uvedl pro zpravodaj trenér Luděk Škaloud a dodal: „Byli bychom rádi, kdybychom po nadstavbové

části skončili na druhém místě. Víme ale, že rezervy ve hře v našem případě zatím jsou. Tabulka skupiny Střed je ale vyrovnaná a nás těší, že jsme v průběhu letošní sezony neklesly do její druhé poloviny a že se pohybujeme v horních patrech. Pokud jsem hovořil o rezervách, zlepšila se například hra v oslabení. Teď ještě potřebujeme zapracovat především na přesilovkách. Věřím v tomto případě tomu, že je stále ještě dost času a že se nám vše podaří vyladit tak, abychom v play-off byli úspěšní.“ **Pavel Petr**

## Benátecký triumf v Košicích

Parádní úspěch si na své konto připsali mladší žáci hokejového klubu HC SOH Benátky. Dokázali totiž zvítězit na turnaji v Košicích, kterého se zúčastnily nejlepší celky slovenské žakovské ligy. Tým dokráčel k prvenství pod taktovkou trenérské dvojice Tomáš Hamara - František Pospíšil.

**Výsledky: HC SOH - Michalovce 5:4.** Benátečtí hokejisté v tomto utkání už prohrávali 1:4, přesto ještě, díky nezměrné bojovnosti a obrovskému nasazení, výsledek otočili. **HC SOH - HC Košice 4:2.** Týmu opět nevyšel vstup do zápasu a Košice získaly dvoubrankové vedení. Ještě do poloviny zápasu ale bylo vyrovnané a po závěrečné siréně si Benátečtí připsali na své konto další vítězství. **HC SOH - Žilina 0:5.** Jedinou porážku v turnaji benátecký tým utrpěl právě v souboji se Žilinou. **HC SOH - Martin 2:0.** Porážka se na benáteckých hokejistech vůbec nepodepsala a v dalším utkání už opět svého soupeře porazili, navíc bez inkasované branky. **HC SOH - Spišská Nová Ves 10:8.** Nevidaná přestřelka se stihla v posledním benáteckém vystoupení na košickém turnaji. Vždyť slovenský tým vedl 0:2, Benátky otočily na 8:2, aby nakonec uhájily dvoubrankové vítězství.

Kromě celkového vítězství si benátečtí hokejisté odvezli domů také individuální trofeje. Nejlepším obráncem turnaje byl vyhlášen Radim Šimek a cenu za produktivitu získal Ondřej Novotný (ten přitom navštěvuje teprve 4. třídu). Sympatie publika si získal také benátecký gólman Formánek.

**Pavel Petr**

## Všechny zápasy byly mimořádně vyrovnané

V sobotu 27. prosince se pod záštitou oddílu rekreačního fotbalu Sokola Benátky nad Jizerou konal již 3. ročník Vánočního fotbalového turnaje.

Klání začalo v 8.30 hodin v hale U internátu, ale živo bylo již po osmé. V 8.45 proběhlo losování družstev do skupin, v nichž se hrálo systémem každý s každým, rozhodující pro pořadí ve skupině byly body ze zápasů, vzájemné zápasy a posléze vstřelené branky.

Do tohoto již oblíbeného turnaje vyplňujícího povánoční oddechový čas se letos přihlásilo 8 družstev, což bylo pro pořadatele trochu zklamáním, protože 2. ročníku v roce 2002 se účastnilo asi již rekordních 140 fotbalistů. I tak je potřeba za organizaci poděkovat našim členům, kteří turnaj zvládli na výbornou. Sahrálo se 28 utkání, a přesto turnaj končil slavnostním vyhlášením vítězů a předáním pohárů pro nejlepší tři družstva před druhou hodinou.

Hlavními organizátory byli členové TJ Sokol Ing. Milan Novotný,

Petr Zvoníček a Jiří Lhoťan, vyhodnocení a zápisy turnaje prováděla Martina Novotná a za časomírou byla Markéta Novotná. O pomoc při rozhodování byl požádán Pavel Březina.

Všechny zápasy byly mimořádně vyrovnané - nejčastějším výsledkem byla výhra o jednu branku, přesto po součtu bodů obsadila první tři příčky družstva s nejkvalitnějším fotbalem. První místo získalo rodinné družstvo Bůžkovi asi s nejpohlednější hrou, druhé místo Korsičani, třetí Samec a čtvrté Tatranky ze Dřís. Družstva Samec i Korsičani již v předchozích ročnících získala umístění a vždy patří mezi favority. Vítěz minulého ročníku Wisla dopltila na neúčast hráčů, řadu utkání hrála o čtyřech hráčích a skončila šestá.

Všichni účastníci turnaje měli možnost odnést si diplom a podle ohlasu se dá čekat, že v příštím ročníku bude mít parta organizátorů z TJ Sokol Benátky nad Jizerou přinejmenším stejně obsazený turnaj jako nyní. **Ing. Milan Novotný**



Vynikající recept jak se zbavit nežádoucího váhového přírůstku z vánočních dobrot 27. prosince ve sportovní hale u internátu názorně předvedli účastníci tradičního vánočního turnaje v kopané. Fotografie Jaromír Polák

# HC SOH Benátky nad Jizerou v dalších zápasech druholigové soutěže

## Středočeské derby vyznělo pro benátecké hokejisty

**HC SOH - KOLÍN 4:2 (2:1, 2:0, 0:1)**

Středočeské derby ve druhé hokejové lize vyznělo nakonec lépe pro domácí, kteří kolínskému soupeři vrátili porážku z úvodní části soutěže. Nutno ovšem podotknout, že výhra benáteckých hokejistů byla naprosto zasloužená, i když trenér Luděk Škaloud měl k výkonu svých svěřenců, zejména v první třetině, značné výhrady. V benátecké sestavě se letos poprvé objevil písecký obránce Pindiak a slávistický útočník Kala. Naopak se s benáteckým dresem tímto utkáním loučil Patzenhauer a poprvé chyběl také Pochylý.

Jako první se osmělil kolínský Nedbal, Polcar v benátecké brance však byl pozorný. Na druhé straně průnik Kučery obrana hostů zastavila pouze za cenu faulu, jenže následnou přesilovku domácí nevyužili. Až v 7. minutě adresoval přihrávku Štěpánek a Zajiček mířil přesně nad lapačku Hyláka - 1:0. Vzápětí ještě Holík nastřílel tyč kolínské branky. Podruhé se Benátečtí radovali ve 14. minutě. Z rohu kluziště přihrával Šebor, Klikar si najel mezi kruhy a tvrdou střelou zvýšil na 2:0. Jenže přišla 16. minuta a ke slovu se dostali také hosté. Z úhlu střelil Řehoř a přálo mu štěstí. Puk se totiž odrazil od tyče do Polcarova těla a odtud do branky - 2:1. Poslední šanci první třetiny propásl benátecký Zajiček.

Na začátku druhé třetiny se domácím naskytla možnost hrát další přesilovku, vyjma střely Patzenhauera, která skončila v lapačce Hyláka, se ale benátečtí hokejisté k ohrožení branky soupeře prakticky nedostali. Skóre se tak měnilo až ve 33. minutě. Roli asistenta opět vzal na svá bedra Šebor a tentokrát jeho přihrávku proměnil ve třetí úspěch střelou do horního růžku Kounovský - 3:1. Ve 35. minutě však měli opět hosté ideální možnost ke zkorigování výsledku. Propásl však dvojnásobnou přesilovku trávající 81 vteřin! Domáci při ní výborně bránili a soupeře prakticky nepustili do šance. Naopak pár vteřin po vypršení druhého trestu Benátky udeřily počtvrté. Patzenhauer uvolnil Vasileva, ten zavezl kotouč do útočného pásma a pohotovou střelou upravit na 4:1.

V poslední třetině hráli prim domácí, po hříchu ale tuto část hry prohráli. Už v úvodu závěrečného dějství orazítkoval kolínský Skokan tyč benátecké branky a pak se ve 47. minutě prosadil Ščepka. Svou střelou nasměroval mezi Polcarovy betony a postaral se o konečnou podobu skóre - 4:2. Benátečtí hokejisté sice dál tlačili, skórovat se jim ale bohužel nedařilo. Hart totiž od modré mířil nad, tísněný Patzenhauer neměl dostatek klidu při sólu a jeho následnou dělovku Hylák stačil vyrazit, Klikar nasměroval projektil ze své hole vedle kolínské branky a tečovanou střelou Kocmana strážce hostující svatyně stačil vyrazit. I tak ale Benátky dovedly po zásluze zápas do vítězného konce.

## Cenné tři body ze Žďáru

**ŽDĎAR - HC SOH 3:4 (2:2, 0:1, 1:1)**

Důležité tři body přivezli hokejisté ze Žďáru nad Sázavou. Do listiny střelců se postupně zapsali Zajiček, Řezáč, Klikar a Vasilev. Premiéru si v benáteckém dresu odbyl písecký útočník Mácha. Zápas pro hosty vůbec nezačal dobře, vždyť neuplynulo ještě ani třicet vteřin a Polcar kapituloval.

Benátecká obrana pozapomněla na moudré „pokrytí Anderleho“ a ten své sólo proměnil - 1:0. Vzápětí se do šance dostal také T. Prachař, hostující brankář ovšem v tomto případě osvědčil svůj postřeh. Hosté se ke slovu dostali v 5. minutě. Jelikož rozhodčí Skoupý nastoupil hodně přísný kurz, hráli dvojnásobnou přesilovku. A sehráli ji znamenitě. Puk putoval po ose Hart - Kuda - Zajiček a posledně jmenovaný zblízka srovnal - 1:1. V 9. minutě pro změnu devětadvacet vteřin hráli v početní převaze pěti proti třem domácí. Dvojnásobnou přesilu sice ještě nevyužili, ale proti čtyřem bráncům benáteckým hokejistům znovu udeřili. A opět se trefil Anderle - 2:1. Odpověď však byla bleskurychlá. Stejně tak jako akce, ze které se po dalších třiatřiceti vteřinách zrodilo vyrovnání. To když přihrávku Kučery proměnil v druhý úspěch hostů Řezáč - 2:2. Hokejisté Žďáru si ještě jednou mohli zahrát proti třem, ale právě tehdy měl blízko ke gólu Kocman. Slibnou příležitost ovšem neproměnil a Klaban od modré pálil vedle branky.

Na začátku druhé části zahrozil domácí Kunstüller, našťastí recept na překonání Polcara nenašel. Jinak ale otěže zápasu převzali po první

přestávce benátečtí hokejisté a zdálo se, že je jen otázkou času, kdy herní aktivitu potvrdí také gólově. Jenže nejprve se neprosadil Vasilev a Holíkova dělovka od modré rádně provětrala Řehořovy betony. Až ve 29. minutě přišla nenápadná akce, Holík vysunul Klikara, ten zavezl kotouč do útočného pásma, vystřelil a Řehoř puk zaznamenal až ve své síti - 2:3. Přišly i další šance, bohužel však bez gólového efektu. Největší příležitost pojistit vedení propásl Vasilev, když v závěru druhé dvacetiminutovky domácího brankáře nepřekonal ze sólového nájezdu.

V úvodu závěrečné části se hostujícímu celku dvakrát dokonale podařilo rozebrat domácí obranu, jenže gólový efekt chyběl. Pak ovšem znovu zaúřadoval sudí Skoupý, nabídl domácím 69 vteřin dlouhou přesilovku pět proti třem, benátečtí se ale ubránili. Klid do hostujícího řad, po dalších neproměněných příležitostech, přinesla 51. minuta. Kučera vyslal ideálně do sóla Vasileva, ten si položil brankáře Řehoře a chladnokrevně zavěsil - 2:4. Závěr hostům zbytečně zkomplikovalo vyloučení Harta, při kterém Dusík vrátil domácí zpět do hry. Zkušený benátecký tým si ale vítězství pohlídal a neumožnil žďárským hokejistům sáhnout ani k power-play.

## Doma jsme prohospodařili tříbrankový náskok

**HC SOH - PELHŘIMOV 3:3 po prodl. (1:0, 1:0, 1:3-0:0)**

Ani tříbrankové vedení nestačilo hokejistům Benátek v zápase s Pelhřimovem ke konečnému vítězství. Zápas totiž skončil i po prodloužení 3:3. Domáci přitom měli herní i střeleckou převahu, poměr střel pro ně mluví jednoznačně 48:19, ale ani to zkrátka na plný bodový zisk nestačilo.

Průběhem zápasu ale vůbec nenapovídal tomu, že by si hosté nějaký ten bodík odvedli. Od úvodního vzhazování se totiž hrálo podle benáteckých not, jenže brankáře Nerudu se dlouho nedařilo domácím hokejistům překonat. Na druhé straně musel Polcar řešit nebezpečnou střelu Nečase. Až ve 12. minutě se Benátečtí konečně prosadili. V přesilovce si před Nerudu najel Řezáč a našel skulinku mezi jeho betony - 1:0. Další příležitosti v úvodní části už zůstaly nevyužity, včetně té Vasilevovy, kdy kotouč z jeho hole v samém závěru úvodního dějství zastavila Nerudova lapačka.

Druhou třetinu odstartovala rychlá akce trojice Zajiček - Mácha - Štěpánek, jenže gólem neskončila. To platí i o dalších příležitostech - Vasilev mířil nad a P. Hrubý odmítl skórovat prakticky do opuštěné branky. Činit se ovšem musel i Polcar, který dokonce v přesilovce musel likvidovat sólo Domkáře. Až v polovině zápasu se skóre opět měnilo. Nejprve ještě sudí Stolín z nepochopitelných důvodů neuznal gól P. Hrubému (pro údajné postavení útočícího hráče v brankovišti), poté už ale puk putoval po ose Zajiček - Pindiak - Hart a posledně jmenovaný z prostoru mezi kruhy, kam si ideálně najel, skóroval - 2:0. Poté ještě Kocman se Šeborem nevyužili přečíslení dva na jednoho a další střelu Harta vyrazil Neruda. Pelhřimovský gólmán se nenechal překvapit ani při zakončení Štěpánka.

Ve třetí části silil tlak domácího celku, který vyústil také ve třetí gól v pelhřimovské síti. Ve 48. minutě ještě Klikarovu střelu Kounovský do sítě nedopravit, ale Kocman vzápětí po přihrávce Šebora zamířil přesně k tyči - 3:0. A když o pár vteřin později Svoboda orazítkoval tyč, zdálo se být o výsledku definitivně rozhodnuto. Jenže v 51. minutě se hosté vrátili do hry. Využili totiž po dvanácti vteřinách dvojnásobnou přesilovku a přihrávku Domkáře adresoval za Polcarova záda Pokorný - 3:1. Za pouhých třiatřicet vteřin si oba pelhřimovští hráči spolupráci zopakovali. Tentokrát si Pokorný počíhal neobsazený u pravé tyče Polcarovy svatyně a přiblížil hosty k remíze - 3:2. Dílo domácí zkázy dokonal, opět v přesilovce, v 56. minutě Klapka - 3:3. Benátečtí jsou však přesvědčeni o tom, že branka byla dosažena rukou. V závěru se svěřenci trenéra Škalouda snažili ještě získat zpět ztracené vedení, jenže Vasilev mířil jen do Nerudovy masky a Šebor pálil vedle.

V nastaveném čase se příležitosti rodily na obou stranách. Gólové vyjádření však chybělo. V domácím dresu se do šance nejprve dostal Pindiak, po objetí branky se pokusil skórovat Kounovský, Hart mířil vedle a Klaban nad pelhřimovskou branou. V hostující Tecl pálil nad a Pechal své sólo našťastí pro domácí také neproměnil. Oba celky si tak rozdělily po bodu.

# Vítězstvím jsme se vrátili na druhou příčku tabulky

HC CHRUDIM - HC SOH 2:4 (0:1, 2:1, 0:2)

V posledním utkání základní části II. ligy zajížděli hokejisté HC SOH Benátky na led posledního celku do Chrudimi. Svěřenci trenéra Ludka Škalouda byli v tomto případě úspěšní a zvítězili 4:2, čímž obsadili druhé místo v tabulce.

První třetina vyzněla jednoznačně pro hostující celek, leč gólové vyjádření převahy, až na jeden případ, chybělo. Jediným úspěšným střelcem úvodní dvacetiminutovky tak byl benátecký Kocman, který před brankou chyťte tečoval střelu Kotýnka a poslal svůj tým do vedení - 0:1. Přišli i další šance, dvě z nich přitom s přívlastkem gólové. V 16. minutě ale nejprve své sólo neproměnil Zajíček a o dvě minuty později trefil po přihrávce Šebora Kotýnek pouze tyč! Ve druhé třetině nejprve pardubický Berek v chrudimské brance stačil zlikvidovat střelu Pindiaka, ve 23. minutě ale podruhé inkasoval. Brance předcházela střela Vasileva, se kterou si strážce domácí svatyně také poradil, jenže na dorážku Kocmana už prostě neměl nárok - 0:2. Místo pojištění náskoku ale přišlo zřejmě sebeuspokojení a soupeř se vrátil do hry. Po Klikarově minule ještě sólový nájezd jednoho z domácích útočníků gólem neskončil, jenže pak už se Chrudimští prosadili. Nejprve využili přečíslení dvou na jednoho a Horák po přihrávce Hemského snížil. Vzápětí přišla další rána. Při rychlém brejku nasměroval Langr přesnou přihrávku na volného Hejduka a pro něj nebylo problémem srovnat stav - 2:2. V závěru prostředního dějství hráli Benátky 58 vteřin dvojnásobnou přesilovku, efekt však opět chyběl. Převahu hosté potvrdili také v závěrečné části. Ve 42. minutě střelil Vasilev, Kučerovi stačilo pouze nastavit hokejku a puk skončil v síti - 2:3. Vzápětí Barkovi vypadla z lapačky střela Štěpánka, Holík našel pouze vyražečku domácího gólmána a neuspěl ani Hart. Klid do hostujících řad tak přinesla až 59. minuta. To domácí sáhli ke hře bez brankáře, jenže Svoboda jim po pouhých osmi vteřinách sebral veškeré šance. Ve vlastní obranné třetině totiž sebral domácím puk, projel s ním celým kluzištěm a zavěsil - 2:4.

## Poslední zápas roku se nevydařil

HC SOH - KOLÍN 3:4 po prodl. (1:2, 1:0, 1:1-0:1)

Poslední zápas roku 2003 se hokejistům Benátek příliš nevydařil. Po matném výkonu totiž doma podlehli Kolínu v prodloužení. Přitom domácí byli v zápase favoritem, úlohu ale nepotvrdili. Naopak uznání zaslouží soupeř, který předvedl, jak se má o body bojovat.

V domácí svatyni opět dostal příležitost od úvodních minut Mařík, v brance vydržel ale pouze první třetinu. Pak už se poprvé objevil Láníček (dříve Slavia, Beroun a také juniorské soutěže v USA). První příležitost měli hosté, kdy Klikar „namazal“ a Turynovi ještě Mařík stačil sólo zlikvidovat. Na začátku 8. minuty však Pomychálek vyslal na benáteckou branku propagační střelu a tu Mařík neudržel ve své moci - 0:1. Domáci se snažili o vyrovnání, než se ale dočkali, Vasilev nedokázal z blízka do kolínských sítě propasírovat přihrávku Kučery a Zajíčkovo sólo zastavila hostující obrana jen za cenu faulu. V následné přesilovce ovšem vyslal puk směrem na kolínskou branku Hart, jeden z obránců puk tečoval a Hylák byl bez šance - 1:1. Vzápětí to mezi betony kolínského gólmána zkusil Svoboda, štěstí mu ovšem nepřálo. Třiačtyřicet vteřin před úvodní sirénou ale opět udeřili hosté, když skulinku mezi betony Maříka našel Malý - 1:2.

Druhá třetina nezačala pro domácí borce šťastně. V čase 20:33 zastavil Zajíček nedovoleně u mantinelu Turynu a sudí Würtherle mu bez rozpaků udělil pětiminutový trest a z toho plynoucí trest do konce utkání. To bylo citelné oslabení. Více práce měl tak střídající Láníček, kterého nejprve po střele Nedbala zachránila tyč a poté v leže zlikvidoval gólovou příležitost Malého. Na druhé straně neprotačil puk do sítě Kocman a rodící se šanci Vasileva včasným vyjetím vyřešil Hylák. Srovnáno bylo ve 37. minutě, kdy se nejprve neprosadil Kučera, po něm však Klikar nasměroval puk do sítě - 2:2. těsně před sirénou to pak ještě neúspěšně zkusil Vasilev.

Na začátku třetí třetiny předvedla rychlou kombinaci trojice benáteckých hokejistů, puk putoval po ose Holík - Vasilev - Řezáč, gólový efekt však znovu chyběl. Naproti tomu Láníček osvědčil svůj

postřeh při střele Vagenknechta. V 57. minutě šli ale hosté znovu do vedení. Hasil nejprve svůj první střelecký pokus nenasměroval přesně, jenže benátecká obrana mu nechala dostatek prostoru k tomu, aby puk znovu získal a přesně zakončil - 2:3. K vyrovnání domácím pomohla dvojnásobná přesilovka. Při ní přihrával Svoboda a Hart se podruhé v zápase zapsal do listiny střelců - 3:3.

Jenže týž hráč se nechal zbytečně v posledních vteřinách normální hrací doby vyloučit, prodloužení tak Benátky musely začít (a také skončily) v oslabení. Hosté početní převahu využili a v čase 61:48 jim dva body trefil Vagenknecht.

## Výborný Michal Láníček v brance na vše nestačil

BK ML. BOLESLAV - HC SOH 6:2 (1:1, 2:0, 3:1)

Přípravné utkání na mladoboleslavském zimním stadionu nabídlo zajímavou konfrontaci našeho týmu s domácím prvotřídním mužstvem. Dlouho to přitom vypadalo, že bychom mohli v přátelském měření sil pomýšlet na daleko přijatelnější výsledek, než na ten, který nakonec svítil na ukazateli skóre.

Výraznou oporou našeho celku byl přitom brankář Láníček. Kvůli absenci Hamary a Harta se v našem týmu představili také zapůjčení obránci boleslavského celku Holý a Bouchner. První vážnější šanci měl na své holi Vasilev, po přihrávce Máchy ovšem trefil jen tyč. Vzápětí před boleslavským Žákem jeden z obránců zalehl puk v brankovišti a z nařízeného trestného střelení Kadlec otevřel skóre - 1:0. Domáci se radovali jen do 18. minuty, kdy puk po souhře se Zajíčkem a Kounovským poslal do sítě Štěpánek - 1:1. Po přestávce se vyznamenal především Láníček. Nejprve ho v pádu napálil do masky Hlaváček a chvilku po něm si na jeho umu vylámal zuby Kadlec. Benátecký gólmán si bravurně poradil i s nájezdem dvojice Vála - Král. Skóre se tak měnilo až ve 33. minutě, kdy Skořepa uvolnil Postla a ten Láníčka prostřelil - 2:1. Za 56 vteřin benáteckou obranu dokonale rozebrali Žák s Králem a Žák zvýšil na 3:1. Na druhé straně Kounovský zblízka přestřelil a se sólem Vasileva si poradil Matoušek. Pouze šestadvacet vteřin uplynulo ze třetí části, když Hlaváč vysunul do sítě Zajíčka a ten Benátky vrátil do hry - 3:2. Jenže co se gólů týká bylo to v benáteckém provedení vše. Nejprve Žák zužitkoval (po pouhých sedmatřiceti vteřinách po naší brance) spolupráci s Králem a Várou, poté od modré skóroval Zeman a o konečnou podobu skóre se postaral Král - 6:2.

*Pavel Petr*

## ROZPIS BENÁTECKÝCH ZÁPASŮ V NADSTAVBĚ

|                         |                                          |
|-------------------------|------------------------------------------|
| 2. kolo: středa 7. 1.   | 18.00 Milevsko - HC SOH Benátky          |
| 3. kolo: sobota 10. 1.  | 17.00 HC SOH Benátky - Žďár nad Sázavou  |
| 4. kolo: středa 14. 1.  | 18.00 Jablonec - HC SOH Benátky          |
| 5. kolo: sobota 17. 1.  | 17.00 HC SOH Benátky - Nymburk           |
| 6. kolo: středa 21. 1.  | 18.00 Jindřichův Hradec - HC SOH Benátky |
| 7. kolo: neděle 25. 1.  | 17.00 Kolín - HC SOH Benátky             |
| 8. kolo: středa 28. 1.  | 18.00 HC SOH Benátky - Milevsko          |
| 9. kolo: neděle 1. 2.   | 17.00 Žďár nad Sázavou - HC SOH Benátky  |
| 10. kolo: středa 4. 2.  | 18.00 HC SOH Benátky - Jablonec          |
| 11. kolo: neděle 8. 2.  | 17.00 Nymburk - HC SOH Benátky           |
| 12. kolo: středa 11. 2. | 18.00 HC SOH Benátky - Jindřichův Hradec |

Ve druhé části II. ligy se podle umístění utkají týmy na lichých místech tabulky se sudými. Opět se bude hrát dvoukolově. Mužstva, která po odehrání této části skončí na 9. - 12. místě budou hrát dvoukolově o udržení. Pro ostatní bude následovat třetí část, kdy se mužstva na 1. - 8. místě utkají v play-off. Ve skupině Střed a Západ se bude hrát na dvě vítězství, ve skupině Východ na vítězství tři. Ve skupině Střed

a Západ se hraje přitom křížem (první ze skupiny Střed nastoupí proti osmému ze skupiny Západ atd.). Vítězové třetího kola postoupí do baráže o I. ligu. Družstva, která skončí na 12. místě sestupují do baráže o II. ligu. V utkáních I. a II. části získá vítěz normální hrací doby 3 body, při nerozhodném výsledku si oba týmy připsají po bodu, případný vítěz prodloužení získá další bod. Prodloužení se hraje na 5 minut.

# 16. ročník Vánočního halového turnaje

Na druhý svátek vánoční 26. prosince pořádalo FK Skalsko tradiční vánoční halový fotbalový turnaj, kterého se pravidelně zúčastňují i ligoví fotbalisté. Benátky, které v minulém ročníku tuto možnost nevyužily, tentokrát neponechaly nic náhodě a posílily se o ligového hráče z Viktorie Žižkov Jana Buryána.

Turnaj se hraje za účasti 8 mužstev, která jsou rozdělena do 2 skupin a první dvě z každé skupiny postupují. Naši borci skupinu vyhráli a nechali za sebou i výběr FK Mladá Boleslav s ligovými hráči. V semifinále jsme narazili na výběr

Skalska, za které nastoupili například Mašek (FK Jablonec), Lukáš (Slovan Liberec), Bejda (futsalový reprezentant). Ve velmi pěkném utkání jsme podlehlí dost nešťastně kvalitnímu soupeři 2:1 a byli jsme odsouzeni bojovat o bronzovou příčku. V našem posledním utkání jsme bezpečně zvítězili a pohár za 3. místo jsme mohli naplnit šampaňským, které jsme získali jako cenu za nejlépe střílející mužstvo se 17 brankami. Turnaj vyhrál výběr FK Mladá Boleslav, který ve finále porazil Skalsko.

*Text a foto Miroslav Bohdan*



Stojící (zleva): Jan Buryán, Jakub Bůžek, Miroslav Borecký, Petr Buryán, Roman Rathouský a trenér Josef Buryán; klečící: Zdeněk Šulc, Josef Buryán, Roman Šácha a Michal Bohdan.

## Televize informovala o benátecké škole bruslení

Pochopitelně nás těší zájem médií nejen o benátecký hokej, ale i o dění na našem zimním stadionu. Právě tam přijal pozvánku redaktor mladoboleslavské TV Doma Jaroslav Grygar. Terčem jeho zájmu se stala Škola bruslení pro mateřské školy, která za podpory grantu Středočeského kraje probíhala právě na benáteckém zimním stadionu. Reportáž, kde vedle hlavní trenérky Jany Pucandlové, dětí a rodičů, dostal příležitost hovořit na kameru také hráč áčka Martin Hrubý, televize vysílala od pátku do úterý ve smyčce na zmíněné kabelové televizi.

Reportáž ze školičky bruslení odvysílal také Český rozhlas Region na frekvenci 100,3 FM. „Průměrně se na ledě protočilo kolem pětaticeti dětí,“ prozradila Jana Pucandlová, která pro děti připravovala hodinový program plný her. Akce probíhá také za účasti hráčů áčka. Jak už jsme naznačili, na ledě se mezi adepty bruslení objevil také Martin Hrubý. „Já si myslím, že je to perfektní akce. Nejen pro ty děti, ale i pro nás. Je dobře, že s nimi na ledě můžeme být a že možná vidí své potencionální vzory,“ konstatoval Hrubý. Tolik o škole bruslení, která se těšila mimořádnému zájmu ze strany rodičů a samotných dětí. *Pavel Petr*

## Sportovní gymnastika

Loňský rok byl pro členky oddílu sportovní gymnastiky TJ Sokol Benátky nad Jizerou celkem úspěšný. Absolvovaly několik přeborů, z nichž posledních v listopadu se zúčastnily ty nejmenší. Umístění těchto závodnic potvrzuje to, že se gymnastky stále lepší a že by možná v budoucnu mohly být silnými konkurentkami závodnic z ostatních oddílů Středočeského kraje.

Umístění gymnastek z Přeboru Středočeského kraje sportovní gymnastiky žen - družstev, Poděbrady 15. listopadu:

1. Ludmila Jará
2. Tereza Jelínková
4. Bára Semiánová
5. Andrea Tomanová
6. Kamila Heřmanová

Chtěli bychom za oddíl sportovní gymnastiky TJ Sokol Benátky nad Jizerou poděkovat všem našim loňským sponzorům, zejména stavební firmě Zeteza Dolní Bousov, a Ivanu Tichému, a popřát jim hodně štěstí, zdraví a úspěchů i v letošním roce 2004. Díky těmto sponzorům a TJ Sokol si postupně můžeme po-

řizovat novější sportovní nářadí a dresy. Ještě jednou děkujeme a věříme, že nám zachováte přízeň i v příštích letech.

*Lenka Tichá a Jana Vraníková  
Fotografie Lenka Tichá*



Horní řada (zleva): Andrea Tomanová, Bára Semiánová, Kamila Heřmanová, Tereza Jelínková a Ludmila Jará. V dolní řadě závodnice TJ Sokol Mladá Boleslav v našich zapůjčených dresích



Stupně vítězů: 1. místo Ludmila Jará, TJ Sokol Benátky; 2. místo Tereza Jelínková, TJ Sokol Benátky; 3. místo Kateřina Velechovská, TJ Sokol Ml. Boleslav



V neděli 21. prosince patřila sportovní hala u internátu účastníkům Oblastního turnaje mladších žáků v badmintonu. Foto Jaromír Polák